

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

	<i>I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 709/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τεχνητού κορούνδιου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ουκρανίας, με την εξαίρεση των εξαγωγών προς την Κοινότητα από εταιρείες από τις οποίες οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές	1
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 710/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής Μαλαισίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης, και την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού	3
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 711/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού	13
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 712/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/94 σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1994	15
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 620/71 περί θεσπίσεως των διατάξεων-πλαίσια για τις συμβάσεις πώλησεως του λίνου και της κανάβεως σε άχυρο	16
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	17
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	19
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	21

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος. Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως.....	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 718/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως.....	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 719/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της.....	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 720/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα.....	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 721/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά.....	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 722/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού.....	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 723/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας.....	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 724/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών.....	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης.....	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση.....	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης.....	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάρισματος.....	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 729/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά.....	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης.....	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 731/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης.....	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 732/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης.....	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 733/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό του ορίου εντός του οποίου δύνανται να είναι αποδεκτές οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών, οι οποίες υποβλήθηκαν στις 27 και 28 Μαρτίου 1995.....	61

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 734/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγόμενων στο παράρτημα II της συνθήκης	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 735/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 736/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	65
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 737/95 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 1995 σχετικά με τη διακοπή της αλιείας του χάλιμπατ της Γροιλανδίας από σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους	66
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 738/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 περί καθορισμού των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 1994/95	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 739/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για την έναρξη πωλήσεως με απλή δημοπρασία αλκοολών οινικής προελεύσεως που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στον τομέα των καυσίμων στη Σουηδία ...	68
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 740/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	72
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 741/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	74
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 742/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	76
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 743/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	78
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 744/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	80
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 745/95 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	82

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

95/92/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Μαρτίου 1995 για την περάτωση της διαδικασίας αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής Τουρκίας

84

95/93/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1995 για την τροποποίηση της απόφασης 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής για την κατάρτιση των καταλόγων των ομάδων συλλογής εμβρύων οι οποίοι έχουν εγκριθεί σε τρίτες χώρες για την εξαγωγή εμβρύων βοοειδών στην Κοινότητα (!)

86

95/94/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1995 για την κατάρτιση του καταλόγου των κέντρων συλλογής σπέρματος τα οποία έχουν εγκριθεί για την εξαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών (!)

87



(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 709/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τεχνητού κορούνδιου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ουκρανίας, με την εξαίρεση των εξαγωγών προς την Κοινότητα από εταιρείες από τις οποίες οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Β. Απόσυρση των αναλήψεων υποχρεώσεων

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι:

Α. Προηγούμενα μέτρα

- (1) Με την απόφαση αριθ. 91/512/ΕΟΚ της 25ης Ιουλίου 1991⁽²⁾, η Επιτροπή αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που προτάθηκαν σε σχέση με τη διαδικασία επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τεχνητού κορούνδιου καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τεχνητού κορούνδιου καταγωγής Βραζιλίας και Γιουγκοσλαβίας. Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93⁽³⁾ του Συμβουλίου, επεβλήθη οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τεχνητού κορούνδιου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ουκρανίας, με εξαίρεση τις εξαγωγές προς την Κοινότητα από εταιρείες για τις οποίες οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές.

- (2) Η εταιρεία V/O Stankoimport της Ρωσικής Ομοσπονδίας, που είχε προτείνει αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο της προαναφερόμενης διαδικασίας, ενημέρωσε τις υπηρεσίες της Επιτροπής, στο πλαίσιο της τακτικής αναφοράς για την εφαρμογή των αναλήψεων υποχρεώσεων, ότι είχε αρχίσει να εξάγει ορισμένους τύπους τεχνητού κορούνδιου για τους οποίους στις αναλήψεις υποχρεώσεων είχε δηλώσει ότι δεν επρόκειτο να εξάγει. Η εταιρεία V/O Stankoimport ισχυρίσθηκε επίσης ότι αντιμετώπιζε δυσκολίες κατά την πώληση στην Κοινότητα ορισμένων άλλων τύπων τεχνητού κορούνδιου στις τιμές που είχαν προβλεφθεί στις αναλήψεις υποχρεώσεων, λόγω της μεταβολής των συνθηκών της αγοράς. Για να επαληθεύσουν αυτήν την κατάσταση οι υπηρεσίες της Επιτροπής επισκέφθηκαν την εταιρεία στις 20 Σεπτεμβρίου 1994. Στις 21 Νοεμβρίου 1994, η V/O Stankoimport δήλωσε στις υπηρεσίες της Επιτροπής ότι είχε αποφασίσει να αποσύρει τις αναλήψεις υποχρεώσεων που είχε προτείνει, από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Γ. Οριστικός δασμός

- (3) Το άρθρο 8 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94 αναφέρει ότι, στην περίπτωση απόσυρσης των αναλήψεων υποχρεώσεων, πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός με βάση τα γεγονότα που διαπιστώνονται στο πλαίσιο της έρευνας ή οποία κατέληξε στις αναλήψεις υποχρεώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι αυτή η έρευνα είχε καταλήξει στη διαπίστωση ντάμπινγκ και ζημίας. Η έρευνα που οδήγησε στην αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που πρότεινε η εταιρεία V/O Stankoimport με την απόφαση 91/512/ΕΟΚ της Επιτροπής, κατέληξε για τη Σοβιετική Ένωση στη διαπίστωση πρακτικών ντάμπινγκ και ζημίας, μαζί με τον προσδιορισμό ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Αν δεν είχαν γίνει αποδεκτές οι αναλή-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 355/95 (ΕΕ αριθ. L 41 της 23. 2. 1995, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 2. 10. 1991, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 235 της 18. 9. 1993, σ. 1.

ψεις υποχρεώσεων της V/O Stankoimport, θα είχε επιβληθεί σ' αυτήν την εταιρεία δασμός αντιντάμπινγκ 9,8%. Το ίδιο ποσοστό χρησιμοποιήθηκε εν συνεχεία στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 ως τον κατάλληλο δασμό που έπρεπε να εφαρμοστεί για τους εξαγωγείς από τη Ρωσική Ομοσπονδία εκτός της V/O Stankoimport. Έτσι, το Συμβούλιο θεωρεί ότι πρέπει να ανασταλεί η απαλλαγή της V/O Stankoimport από το δασμό 9,8% που προβλεπόταν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 και ότι, συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 πρέπει να τροποποιηθεί έτσι ώστε ο ίδιος δασμός 9,8% να εφαρμοστεί σε όλους τους εξαγωγείς από τη Ρωσική Ομοσπονδία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 5 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2552/93 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. GIRAUD

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 710/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 1995

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής Μαλαισίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης, και την οριστική είσπραξη του επιδληθέντος προσωρινού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2376/94⁽²⁾, εφεξής «προσωρινό κανονισμό», η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης (εφεξής καλουμένων «ΔΕΤ») καταγωγής Μαλαισίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης.

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 140/95⁽³⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε τη ισχύ του δασμού αυτού για περίοδο δύο μηνών, που λήγει στις 3 Απριλίου 1995.

Β. ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους, ζήτησαν και έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (3) Κατόπιν αιτήσεως, τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να διατυπωθεί σύσταση για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας ήταν δυνατόν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (4) Οι γραπτές και προφορικές παρατηρήσεις τους εξετάστηκαν και, στις περιπτώσεις που θεωρήθηκε αναγκαίο, η Επιτροπή τροποποίησε τα συμπεράσματά της, ώστε να τις λάβει υπόψη.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (5) Δεδομένου ότι δεν υπεβλήθησαν νέα αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 έως 18 του προσωρινού κανονισμού.

Δ. ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (6) Μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών, μερικοί εξαγωγείς έθεσαν υπό αμφισβήτηση το καθεστώς των καταγγελλόντων, με το σκεπτικό ότι τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για να οριστεί «το κύριο αντικείμενο των εργασιών» των παραγωγών (αιτιολογική σκέψη 23 του προσωρινού κανονισμού) ήταν ανεπαρκή, ιδίως σε συνάρτηση με το γεγονός ότι οι εισαγωγές του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας που προέρχονται από τις ενδιαφερόμενες χώρες αντιπροσώπευαν έως το 25 % της κοινοτικής παραγωγής τους που επωλήθη στην Κοινότητα.

Εν προκειμένω, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 (εφεξής καλουμένου «βασικού κανονισμού») αφήνει στα κοινοτικά όργανα τη διακριτική ευχέρια να ερμηνεύουν την έκφραση «κλάδος παραγωγής της Κοινότητας» ως αναφερόμενη στους υπόλοιπους κοινοτικούς παραγωγούς, είτε οι παραγωγοί αυτοί είναι συνδεδεμένοι με τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς είτε είναι οι ίδιοι εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος.

Στην συγκεκριμένη περίπτωση, έχουν προσκομισθεί επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο στόχος των εισαγωγών των κοινοτικών παραγωγών με καταγωγή από τις χώρες που αφορά η διαδικασία ήταν να παραμείνουν στην αγορά με όσο το δυνατό πληρέστερο φάσμα μοντέλων ή ακόμη να προστατεύσουν ειδικούς τομείς της αγοράς που θα είχαν εξαφανιστεί χωρίς την πώληση των εν λόγω μοντέλων. Επίσης, ελήφθη υπόψη το γεγονός ότι η εμπορική απόφαση εισαγωγής ΔΕΤ από τις ενδιαφερόμενες χώρες είχε ληφθεί από τους εν λόγω παραγωγούς, εν μέρει τουλάχιστον, λόγω του αποδεδειγμένου ζημιολόγου ντάμπινγκ και του γεγονότος ότι οι τιμές εισαγωγών αυτών δεν ήταν χαμηλότερες από τις ήδη συμπεριλαμβανόμενες τιμές της κοινοτικής αγοράς.

Επιπλέον, ένας εξαγωγέας προέβαλε το επιχειρήμα ότι, λόγω του ανεπαρκούς, κατά τους ισχυρισμούς, καθεστώτος των καταγγελλόντων, η ζημία εκτιμήθηκε σε πολύ περιορισμένη βάση. Η Επιτροπή εξέτασε διεξοδικά το καθεστώς των καταγγελλόντων, το οποίο επεξηγείται λεπτομερώς στον προσωρινό κανονισμό. Ο εξαγωγέας προέβαλε το επιχειρήμα ότι, κατά την αξιολόγηση για το κατά πόσο οι καταγγελλόντες αντιπροσώπευαν μεγάλο μέρος του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας, θα έπρεπε να ληφθούν

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 10. 1994, σ. 50.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 28. 1. 1995, σ. 1.

υπόψη και οι κοινοτικοί παραγωγοί που δεν είχαν προβεί σε καταγγελία. Ωστόσο, ο παράγοντας αυτός είχε πράγματι ληφθεί υπόψη κατά την εν λόγω εξέταση και, επομένως, το επιχείρημα του εξαγωγέα απορρίπτεται ως αβάσιμο.

- (7) Υπό τις συνθήκες αυτές, θεωρείται ότι τα κριτήρια που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εφαρμόστηκαν κατά τρόπο κατάλληλο και δίκαιο και, επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 19 έως 23 του προσωρινού κανονισμού. Επομένως, εφόσον επιβεβαιώνεται με τον τρόπο αυτό το καθεστώς των καταγγελλόντων, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της έρευνας για τη ζημία.

Ε. ΚΑΤΑΓΩΓΗ

- (8) Οι τρεις κινέζοι εξαγωγείς, που αναφέρονται ειδικά στις αιτιολογικές σκέψεις 33 και 34 του προσωρινού κανονισμού, οι οποίοι αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την καταγωγή, τα οποία εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 38 του εν λόγω κανονισμού, υποστήριξαν ότι, όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η καταγωγή δεν είχε προσδιοριστεί σύμφωνα με τις εφαρμοστέες τελωνειακές διατάξεις στον τομέα αυτό και ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δρισκόταν σε αντίφαση με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε έναντι των άλλων ενδιαφερομένων χωρών εξαγωγής.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στις αιτιολογικές σκέψεις 32 και 37 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα βασίστηκε, μεταξύ άλλων, στην υπόθεση ότι η καταγωγή των ΔΕΤ δηλώνεται κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα.

Οι κινέζοι εξαγωγείς που αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής τα οποία συνήχθησαν από την εξέταση της καταγωγής, είχαν παράσχει προηγουμένως στους κοινοτικούς εισαγωγείς πληροφορίες με βάση τις οποίες οι ΔΕΤ που εισήχθησαν στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας ήταν πράγματι καταγωγής Κίνας.

Η Επιτροπή εξέτασε εκ νέου το θέμα της καταγωγής σε σχέση με τις κινεζικές εξαγωγές και έλαβε υπόψη τα επιχειρήματα που προέβαλαν οι κινέζοι εξαγωγείς μετά τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού. Ωστόσο, οι ενδιαφερόμενοι κινέζοι εξαγωγείς δεν προσκόμισαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να οδηγήσουν την Επιτροπή στη σκέψη ότι θα ήταν σκόπιμο να συναχθεί κάποιο άλλο συμπέρασμα για τον οριστικό προσδιορισμό. Αποφασίστηκε ότι δεν υφίστανται ικανοποιητικοί λόγοι ώστε να θεωρηθεί ότι η καταγωγή των εν λόγω εξαγωγών είναι διαφορετική από εκείνη που δήλωσαν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών κατά την περίοδο της έρευνας.

- (9) Ένας κορεάτης παραγωγός υποστήριξε ότι η μέθοδος που εφάρμοσε η Κοινότητα για τον προσδιορισμό της καταγωγής των ΔΕΤ στην παρούσα διαδικασία

ευνοεί τις θυγατρικές των ιαπωνικών εταιριών που ευρίσκονται στην Μαλαισία και τη Σιγκαπούρη, οι οποίες δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, δεδομένου ότι οι εν λόγω θυγατρικές θα μπορούσαν, στο μέλλον, να δηλώσουν ότι οι ΔΕΤ που συναρμολογούνται στη Μαλαισία και τη Σιγκαπούρη είναι ιαπωνικής καταγωγής και, κατά τον τρόπο αυτό, θα μπορούσαν να αποφεύγουν τους υπολειπόμενους δασμούς που καθορίζονται για τις δύο αυτές χώρες. Με τον τρόπο αυτό θα μπορούσαν να εξαιρεθούν οι ιάπωνες εξαγωγείς από τη διαδικασία λόγω ανεπαρκών εισαγωγών στην Κοινότητα ΔΕΤ καταγωγής Ιαπωνίας.

Εν προκειμένω, πρέπει να σημειωθεί ότι ο ενδιαφερόμενος εξαγωγέας δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι ΔΕΤ που συναρμολογούνται στη Μαλαισία και τη Σιγκαπούρη από θυγατρικές των ιαπωνικών εταιριών είναι πράγματι καταγωγής Ιαπωνίας. Επομένως, η αλλαγή του προσδιορισμού της καταγωγής δεν είναι δικαιολογημένη. Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η καταγωγή που δηλώνουν οι εισαγωγείς, με βάση τις πληροφορίες των προμηθευτών τους, τροποποιείται μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες τα στοιχεία τα οποία επαληθεύουν οι υπεύθυνοι για την έρευνα κατά τη διάρκεια επιτόπιων ελέγχων που διενεργούνται στο πλαίσιο συνήθους έρευνας αντιντάμπινγκ, αποδεικνύουν ότι οι δηλώσεις είναι εσφαλμένες. Όσον αφορά το γεγονός ότι, στο μέλλον, οι θυγατρικές των ιαπωνικών εταιριών με έδρα τη Μαλαισία και τη Σιγκαπούρη θα μπορούσαν να δηλώνουν ότι οι ΔΕΤ που εξάγουν στην Κοινότητα είναι καταγωγής Ιαπωνίας, θα διενεργείται ο συνήθης τελωνειακός έλεγχος κατά των ψευδών δηλώσεων. Αν η δηλωθείσα ιαπωνική καταγωγή αποδειχθεί ότι είναι πραγματική και ότι πληρούνται όλες οι άλλες προϋποθέσεις για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ κατά των ΔΕΤ καταγωγής Ιαπωνίας, μπορεί να κινηθεί διαδικασία.

- (10) Δεδομένου ότι έχουν απορριφθεί όλα τα προαναφερόμενα αιτήματα, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 24 έως 41 του προσωρινού κανονισμού.

ΣΤ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

ι) Κανονική αξία

α) Γενικά

- (11) Δύο εξαγωγείς, ένας από τη Μαλαισία και ένας από την Ταϊλάνδη, εξακολούθησαν να υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε υπολογίσει τις κανονικές αξίες με βάση τις πωλήσεις σε τρίτες χώρες μετά τη διενέργεια προσαρμογών, ώστε να ληφθούν υπόψη οι «διαφορές κόστους». Όταν πληροφορήθηκαν για τη θέση της Επιτροπής, σύμφωνα με την οποία η εφαρμογή της εν λόγω μεθόδου θα απαιτούσε προσαρμογές που ενέχουν σοβαρό κίνδυνο λάθους, λόγω της έλλειψης ακριβών συγκρίσιμων δεδομένων, οι εξαγωγείς αυτοί υποστήριξαν ότι οι αξίες κατασκευάστηκαν με βάση υποκειμενικές επιλογές όσον αφορά τον προσδιορισμό των ποσών τόσο των εξόδων πώλησης,

των γενικών και διοικητικών δαπανών όσο και του κέρδους. Οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς τόνισαν ότι οι κατασκευασμένες αξίες οδήγησαν σε πιο δυσμενές αποτέλεσμα σε σχέση με τη μέθοδο που βασίζεται στις πωλήσεις προς τρίτες χώρες και ότι, σε περίπτωση επιλογής μεταξύ των δύο εναλλακτικών μεθόδων, θα πρέπει να προτιμηθεί η μέθοδος που οδηγεί σε χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

Μετά από διεξοδική εξέταση του προβλήματος αυτού, η Επιτροπή απορρίπτει το επιχείρημα σύμφωνα με το οποίο το επίπεδο των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών δαπανών και του κέρδους είχε καθοριστεί υποκειμενικά. Πράγματι, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το επίπεδο των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών δαπανών και του κέρδους, το οποίο χρησιμοποιήθηκε για τη μέθοδο υπολογισμού της κατασκευασμένης αξίας που εφαρμόστηκε στους εξαγωγείς αυτούς, δεν έχει καθοριστεί σύμφωνα με υποκειμενικές αξιολογήσεις, αλλά με βάση πραγματικά λογιστικά στοιχεία. Η Επιτροπή εξακολουθεί να πιστεύει ότι η χρήση των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών δαπανών και του κέρδους, που καθορίστηκε όπως αναφέρεται στον προσωρινό κανονισμό και εφαρμόζεται στους παραγωγούς/εξαγωγείς στις χώρες με οικονομία αγοράς, είναι ακριβέστερη από την προτεινόμενη μέθοδο, η οποία βασίζεται στις τιμές εξαγωγής των τρίτων χωρών. Επομένως, επιβεβαιώνεται η χρησιμοποίηση των κατασκευασμένων κανονικών τιμών, οι οποίες είναι πιο ακριβείς και, ως εκ τούτου, καταλληλότερες.

- (12) Ένας κορεάτης εξαγωγέας αμφισβήτησε τη μέθοδο υπολογισμού της προσαρμογής ΚΑΕ (OEM) που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή των κανονικών αξιών. Ο εξαγωγέας υποστήριξε ότι η προσαρμογή ΚΑΕ (OEM) θα πρέπει να είναι ίση με 30 % αντί ενός τρίτου του κέρδους που πραγματοποιήθηκε στις πωλήσεις προϊόντων υπό ίδιον σήμα.

Όσον αφορά το επίπεδο της προσαρμογής ΚΑΕ (OEM), θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η προσαρμογή αυτή εφαρμόστηκε στο παρελθόν κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα πραγματικά περιστατικά που καθορίστηκαν σε κάθε επιμέρους διαδικασία. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιούνται πωλήσεις ΚΑΕ (OEM) σε ορισμένες εγχώριες αγορές, η Επιτροπή αποφάσισε, στην περίπτωση αυτή, να παραχωρήσει την προσαρμογή ΚΑΕ (OEM) χρησιμοποιώντας για τον υπολογισμό των κανονικών αξιών ένα τρίτο του κέρδους που πραγματοποιήθηκε επί των πωλήσεων υπό ίδιον σήμα. Η μέθοδος αυτή είναι σύμφωνη με την παλαιότερη πρακτική και δεν έχει προξενήσει διαμαρτυρίες από κανέναν άλλο εξαγωγέα στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας. Επομένως, απορρίπτεται ο ισχυρισμός του εξαγωγέα και επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 51 και 52 του προσωρινού κανονισμού.

β) Δημοκρατία της Κορέας

- (13) Ένας κορεάτης εξαγωγέας ζήτησε να μειωθούν οι κανονικές αξίες του, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε υπολογίσει την κατασκευασμένη αξία με βάση τα

έξοδα που σημειώθηκαν και το κέρδος που πραγματοποιήθηκε επί των πωλήσεων των προϊόντων του ίδιου εμπορικού τομέα και όχι μόνο επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος. Κατ' αρχάς, η Επιτροπή είχε πραγματοποιήσει τους υπολογισμούς της με βάση τις πωλήσεις στον ίδιο εμπορικό τομέα, δεδομένου ότι δεν είχε πεισθεί ότι οι αντιπροσωπικές πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος που επωλείτο επικερδώς στην εγχώρια αγορά ήταν ικανοποιητικές. Ο ενδιαφερόμενος εξαγωγέας μπόρεσε να αποδείξει κατά τρόπο ικανοποιητικό ότι οι πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν τόσο αποδοτικές όσο και ποσοτικά ικανοποιητικές. Επομένως, οι κανονικές αξίες του εξαγωγέα επανεξετάστηκαν.

- (14) Ένας κορεάτης εξαγωγέας ζήτησε εκ νέου προσαρμογή ΚΑΕ (OEM) για τις κανονικές αξίες συγκρίσιμων μοντέλων για δύο από τα μοντέλα του που είχαν εξαχθεί στην Κοινότητα. Ωστόσο, όπως προέκυψε από τα στοιχεία που ζητήθηκαν σχετικά με τις συγκεκριμένες πωλήσεις, τα μοντέλα αυτά αντιπροσώπευαν πωλήσεις υπό ίδιον σήμα και, επομένως, η προσαρμογή ΚΑΕ (OEM) για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας δεν δικαιολογείται υπό τις συνθήκες αυτές.
- (15) Επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 54 έως 56.
- (16) Οι κανονικές αξίες ενός τούρκου εξαγωγέα συσκευών καταγωγής Κορέας, για τον οποίο είχε καθοριστεί περιθώριο ντάμπινγκ για τους σκοπούς του προσωρινού κανονισμού, επανεξετάστηκαν. Η επανεξέταση αυτή οφείλεται σε αλλαγές της κανονικής αξίας συγκρίσιμων συσκευών που κατασκευάστηκαν και πωλήθηκαν στην κορεατική αγορά, στην οποία είχε βασιστεί το περιθώριο του εξαγωγέα. Λόγω των αλλαγών αυτών, καθορίστηκε ότι δεν πρέπει να εφαρμοστεί περιθώριο ντάμπινγκ στις εξαγωγές του παραγωγού αυτού συσκευών καταγωγής Κορέας που συναρμολογήθηκαν από αυτόν.

γ) Σιγκαπούρη

- (17) Ελλείπει νέων επιχειρημάτων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 58.

δ) Ταϊλάνδη

- (18) Ελλείπει νέων επιχειρημάτων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 59 έως 64.

ε) Μαλαισία

- (19) Ένας μαλαισιανός εξαγωγέας αμφισβήτησε το ποσό της προσαρμογής που έγινε για τα χρηματοοικονομικά έξοδα που περιελάμβαναν άτοκο δάνειο από τη μητρική εταιρεία του. Η αντίρρηση αυτή βασίζονταν στην υπόθεση ότι τα κέρδη που αποκομίστηκαν από το δάνειο είχαν υπερεκτιμηθεί για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Μετά την επανεξέταση της μεθόδου υπολογισμού και του ποσού των εξόδων που καθορίστηκε για το ομοειδές προϊόν, η κανονική αξία του εξαγωγέα προσαρμόστηκε ώστε να ληφθεί υπόψη η αντίρρηση αυτή. Επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 65 έως 67 του προσωρινού κανονισμού.

στ) *Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας*

- (20) Όσον αφορά την επιλογή της χώρας με οικονομία αγοράς που χρησιμοποιήθηκε ως χώρα αναφοράς κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ένας εξαγωγέας, αφού εξέφρασε κατά τη διάρκεια της έρευνας την προτίμησή του για τη χώρα με τη χαμηλότερη κανονική αξία δήλωσε ότι θεωρεί την Κορέα καταλληλότερη από τη Σιγκαπούρη. Ωστόσο, ούτε η υποτιθέμενη μεγαλύτερη ομοιότητα των μοντέλων ούτε η υπόθεση σύμφωνα με την οποία η σύγκριση θα ήταν απλούστερη αν είχε επιλεγεί η Κορέα υποστηρίχθηκαν με αποδεικτικά στοιχεία. Επομένως, το αίτημα απορρίφθηκε.
- (21) Ένας άλλος εξαγωγέας εξακολούθησε να εκφράζει την προτίμησή του για τις κανονικές αξίες που βασίζονται στις εγχώριες τιμές χώρας με οικονομία αγοράς που χρησιμοποιήθηκε ως χώρα αναφοράς, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Εν προκειμένω, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η μέθοδος αυτή θα απαιτούσε πολυάριθμες, και ενδεχομένως ανακριβείς, προσαρμογές, πράγμα που ώθησε επίσης την Επιτροπή να κατασκευάσει τις κανονικές αξίες για τους ίδιους τους εξαγωγείς στις ενδιαφερόμενες χώρες με οικονομία αγοράς.
- (22) Επομένως, επιβεβαιώνεται η επιλογή της Σιγκαπούρης ως χώρα αναφοράς με οικονομία αγοράς, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

ii) *Τιμή εξαγωγής*α) *Χώρες με οικονομία αγοράς: Γενικές παρατηρήσεις*

- (23) Επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 73 του βασικού κανονισμού.

β) *Χώρες με οικονομία αγοράς: Συνδεδεμένοι εισαγωγείς*

- (24) Ένας κορεάτης εξαγωγέας επανέλαβε ότι, για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι εξαγωγές του προς τον συνδεδεμένο με αυτόν εισαγωγέα στην Κοινότητα. Το αίτημα αυτό δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό, δεδομένου ότι οι εν λόγω εξαγωγές δεν εισήχθησαν στην Κοινότητα, αλλά παρέμειναν σε τελωνειακή αποθήκη, μέχρι να πραγματοποιηθεί πώληση σε ανεξάρτητο πωλητή εντός ή εκτός της Κοινότητας. Ελήφθησαν υπόψη μόνο οι εξαγωγές που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας.

Επομένως, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 74 έως 76 του προσωρινού κανονισμού.

γ) *Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας*

- (25) Όλοι οι κινέζοι εξαγωγείς ζήτησαν εκ νέου χωριστή μεταχείριση και υποστήριξαν ότι, στον προσωρινό κανονισμό, η Επιτροπή δεν είχε αιτιολογήσει επαρκώς την άρνηση της χωριστής αυτής μεταχείρισης.

Η Επιτροπή έχει κατ' επανάληψη εξηγήσει, εκτενώς, τους λόγους για τους οποίους δεν επιτρέπει την παραχώρηση χωριστής μεταχείρισης στις επιχειρήσεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Στον προσωρινό κανονισμό έχει αναφερθεί ειδικότερα ότι είναι άκρως δυσχερές να πιστοποιείται το κατά πόσον μία εταιρεία όντως διαθέτει ανεξαρτησία, νομική και πραγματική, έναντι του κράτους και, ειδικότερα, το κατά πόσον διαθέτει πάγια ανεξαρτησία στις περιπτώσεις που φαίνεται, σε κάποιο χρονικό σημείο να είναι ανεξάρτητη. Κανένας κινέζος εξαγωγέας δεν παρέσχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν διαφορετικό συμπέρασμα. Παρ' ότι ορισμένοι εξαγωγείς μπόρεσαν να αποδείξουν ότι διέθεταν ανεξαρτησία ως έναν ορισμένο βαθμό από το κράτος, δεδομένου ότι δεν ελέγχονταν πλήρως από αυτό, μπορεί να θεωρηθεί ότι η ελευθερία αυτή προσφέρει ως επί το πλείστον σχετική αυτονομία στο εσωτερικό ενός οικονομικού και πολιτικού συστήματος στο οποίο επικρατεί σε μεγάλο βαθμό ο κεντρικός έλεγχος και το οποίο, προφανώς, δεν αντιστοιχεί στο σύστημα που χαρακτηρίζει μια χώρα με οικονομία αγοράς.

Θεωρείται ότι οι λόγοι για τους οποίους δεν έχει επιτραπεί η παραχώρηση χωριστής μεταχείρισης στην περίπτωση αυτή έχουν εξηγηθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 78 έως 81 του προσωρινού κανονισμού.

iii) *Σύγκριση*

- (26) Αρκετοί εξαγωγείς αμφισβήτησαν τον προκαταρκτικό προσδιορισμό, δεδομένου ότι απορρίπτει τις προσαρμογές που είχαν ζητηθεί δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τις πωλήσεις ΚΑΕ (OEM). Μετά από προσεκτική εξέταση, η Επιτροπή εδέχθη να αφαιρεθούν όλα τα άμεσα έξοδα πώλησης που επικαλέστηκαν και δεόντως αιτιολόγησαν οι εξαγωγείς, δεδομένου ότι αυτά εντάσσονται στα έξοδα που συμπεριλαμβάνονται στην κατασκευή της κανονικής αξίας για τα μοντέλα ΚΑΕ (OEM).

- (27) Παρ' ότι η διαφορά των τιμών που εφαρμόστηκε στις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν σε διαφορετικές ποσότητες, έχει ήδη ληφθεί υπόψη στον υπολογισμό της κανονικής αξίας, με την αποδοχή μείωσης του όγκου από μέρους του ενδιαφερόμενου εξαγωγέα, ένας κορεάτης εξαγωγέας ζήτησε εκ νέου προσαρμογή για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν σε διαφορετικές ποσότητες και σε διαφορετικά εμπορικά στάδια. Κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, ο εξαγωγέας παρέσχε περαιτέρω αποδείξεις για να υποστηρίξει το αίτημά του. Ωστόσο, οι αποδείξεις που προσκομίστηκαν δεν δικαιολόγησαν την παραχώρηση των πρόσθετων προσαρμογών που ζητήθηκαν.

(28) Όλοι οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί ζήτησαν εκ νέου να μην θεωρηθούν ως άλλα έξοδα πωλήσεων, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο γ) σημείο ν) του βασικού κανονισμού, ορισμένες προμήθειες που καταβλήθηκαν σε εταιρείες οι οποίες ανήκουν στον ίδιο όμιλο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 86 του προσωρινού κανονισμού. Μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών, οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί προσκόμισαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία οι εν λόγω προμήθειες αφορούσαν εν μέρει πληρωμές ανεξάρτητες από τις εξεταζόμενες πωλήσεις. Για το λόγο αυτό, οι σχετικές προσαρμογές περιορίστηκαν στα ποσά που αντιστοιχούσαν στις πραγματικές προμήθειες πωλήσεων.

(29) Δύο κορεάτες εξαγωγείς προέβαλαν αντιρρήσεις όσον αφορά τη μείωση από την Επιτροπή της προσαρμογής της κανονικής αξίας, η οποία ζητήθηκε ώστε να ληφθεί υπόψη το κόστος των πιστώσεων που χορηγήθηκαν, δηλαδή το κόστος που συνδέεται με τη χρηματοδότηση του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και του ειδικού φόρου κατανάλωσης στο καθαρό τιμολογηθέν ποσό. Προέβαλαν δε το επιχείρημα ότι οι φόροι που εισπράχθηκαν στα τιμολόγια συνδέονταν άμεσα με τις εν λόγω πωλήσεις και ότι εντάσσονταν, προφανώς, στο κόστος που συνδέεται με τις πωλήσεις.

Μετά από προσεκτική εξέταση, η Επιτροπή καθόρισε ότι το κόστος πιστώσεων που συνδέεται με τον ειδικό φόρο κατανάλωσης εντάσσεται πράγματι στο θεμιτό κόστος που αφορά τις πωλήσεις και μπορεί, επομένως, να συμπεριληφθεί στην προσαρμογή που ζητήθηκε, λαμβανομένης υπόψη της νόμιμης προθεσμίας για την καταβολή των οφειλόμενων ποσών στις κορεατικές φορολογικές αρχές. Ωστόσο, στην περίπτωση του ΦΠΑ, τα επιχειρήματα απορρίφθηκαν. Δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί άμεση σχέση μεταξύ των (καθαρών) εξόδων του καταβλητέου ΦΠΑ για τις εν λόγω πωλήσεις, δεδομένου ότι το ποσό του ΦΠΑ που εισπράττεται στις εγχώριες πωλήσεις δεν πρέπει να καταβάλλεται πλήρως στις κορεατικές φορολογικές αρχές· ο εν λόγω ΦΠΑ αντισταθμίζεται από το ΦΠΑ που εισπράττεται από τις αγορές των ενδιαφερομένων εξαγωγέων και (ενδεχομένως) μόνο το καθαρό ποσό είναι καταβλητέο. Κάθε κόστος πιστώσεων που αφορά το λογιστικό σύστημα ΦΠΑ των εξαγωγέων υπάγεται στις γενικές δαπάνες και δεν μπορεί να εξετάζεται χωριστά ως δαπάνη πώλησης για τους ΔΕΤ. Για το λόγο αυτό, οι προσαρμογές των πιστώσεων των ενδιαφερομένων παραγωγών επανεξετάστηκαν.

(30) Αρκετοί κινέζοι εξαγωγείς ζήτησαν να γίνει προσαρμογή της κανονικής αξίας ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των «οικονομικών επιπέδων» που υφίστανται μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της χώρας με οικονομία αγοράς που χρησιμοποιείται ως χώρα αναφοράς, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Επειδή ο βασικός κανονισμός δεν διαλαμβάνει διατάξεις σχετικά με το θέμα αυτό, η προσαρμογή αυτή δεν παραχωρήθηκε.

iv) Περιθώρια ντάμπινγκ

α) Συνεργασθέντες εξαγωγείς

(31) Αφού ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι παρατηρήσεις των ενδιαφερομένων μερών, καθορίστηκαν τα ακόλουθα περιθώρια ντάμπινγκ:

Μαλαισία:

— Makonka :	2,3 %
— Orion :	13,5 %
— Technol Silver :	25,1 %

— ταϊλανδικές επιχειρήσεις που συναρμολογούν ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας:

— Goldstar Mitr :	19,6 %
— World Electric :	17,3 %

Ταϊλάνδη:

— Samsung :	29,7 %
— Teletch :	33,6 %
— Thomson :	14,7 %

Σιγκαπούρη:

— Hitachi :	16,3 %
— Funai :	0 %
— Philips :	24,6 %
— Sanyo :	14,4 %
— Thomson :	13,3 %

Κορέα:

— Daewoo :	17,9 %
— Goldstar :	13,4 %
— Samsung :	13,7 %

— τουρκικές επιχειρήσεις που συναρμολογούν ΔΕΤ καταγωγής Κορέας:

— Profilo :	0 %
— Bekoteknik :	0 %

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας : 25,6 %

β) Μη συνεργασθέντες εξαγωγείς

(32) Αρκετοί κινέζοι εξαγωγείς αμφισβήτησαν τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στον προσωρινό κανονισμό για τον υπολογισμό του σταθμισμένου μέσου όρου του περιθωρίου ντάμπινγκ που αφορούσε τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ένας εξαγωγέας ζήτησε ειδικότερα να εφαρμοστεί ο σταθμισμένος μέσος όρος του περιθωρίου ντάμπινγκ των επιχειρήσεων που είχαν συνεργαστεί σε όλους τους κινέζους εξαγωγείς.

Επειδή δεν υπάρχουν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τα περιθώρια ντάμπινγκ των επιχειρήσεων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα είναι χαμηλότερα από το ανώτατο περιθώριο που διαπιστώθηκε για τις επιχειρήσεις που συνεργάστηκαν στην έρευνα, θεωρείται ότι το αίτημα πρέπει να απορριφθεί. Πράγματι, αν τα περιθώρια ντάμπινγκ ήταν χαμηλότερα, οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς θα είχαν, κατά πάσα πιθανότητα, εκδηλωθεί και θα είχαν συνεργαστεί.

- (33) Αρκετοί κινέζοι εξαγωγείς, προέβαλαν το επιχείρημα ότι η μέθοδος που έχει επιλεγεί θα είχε αποτρέψει τους εξαγωγείς από τη συνεργασία, δεδομένου ότι δεν ελάμβανε υπόψη το σχετικά υψηλό επίπεδο της συνεργασίας που επετεύχθη στην παρούσα υπόθεση.

Εν προκειμένω, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι με τη συνεργασία των επιχειρήσεων, η Επιτροπή είναι σε θέση να διαθέτει πιο ακριβείς πληροφορίες. Ειδικότερα, είναι προφανές ότι τα ποσοστά των εξαγωγών που συνεργάστηκαν στην έρευνα είναι αντιστρόφως ανάλογα με τις επιπτώσεις του «υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ» στο επίπεδο του εφαρμοστέου δασμού. Τέλος, δεδομένου ότι το σκεπτικό βασίζεται στο ποσοστό των επιχειρήσεων που συνεργάζονται στην έρευνα, τα αναφερόμενα στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν ως «διαθέσιμα στοιχεία» επειδή θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά.

- (34) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 95 και 96 του προσωρινού κανονισμού.

Z. ZHMIA

ι) Τιμές των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

α) Συνδεδεμένοι εισαγωγείς

- (35) Όσον αφορά τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για να καθοριστεί το επίπεδο των μειωμένων τιμών σχετικά με τις πωλήσεις των συνδεδεμένων εισαγωγών με τον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή της Κοινότητας, ένας εξαγωγέας αρνήθηκε ότι η σύγκριση των μοντέλων όπως εκτίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 102 και 103 του προσωρινού κανονισμού, δεν έλαβε υπόψη όλους τους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές πώλησης. Ο εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι διαφορές όσον αφορά τις ιδιότητες λήψεως των σημάτων επηρεάζουν την τιμή πώλησης. Δεδομένου ότι ο εξαγωγέας δεν παρέσχε σημαντικά αποδεικτικά στοιχεία για την υποστήριξη των ισχυρισμών του και επειδή κανένας άλλος εξαγωγέας, δεν αμφισβήτησε τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται ομοίωμορφα για τον προσδιορισμό της συγκρισιμότητας των μοντέλων, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπάρχει λόγος να αλλάξει ο υπολογισμός των μειωμένων τιμών.

β) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς

- (36) Για τους σκοπούς του προσδιορισμού των μειωμένων τιμών, η τιμή των εισαγωγών που πραγματοποιήθη-

καν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς υπολογίστηκε στο επίπεδο της τιμής στα κοινοτικά σύνορα, συν τον τελωνειακό δασμό και τα άλλα έξοδα εισαγωγής (15%). Επειδή ήταν δύσκολο να καθοριστεί ένα ποσό που να λαμβάνει υπόψη όλα τα δίκτυα πώλησης, καθώς και τα επιμέρους εμπορικά στάδια για τις πωλήσεις σε εισαγωγείς που είχαν συνεργαστεί στην έρευνα (η πλειονότητα) και επειδή οι περισσότεροι εξαγωγείς που πωλούσαν τα προϊόντα σε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς είχαν πελάτες παρόμοιας σύνθεσης, θεωρήθηκε δίκαιο να εφαρμοστεί ενιαίο ποσοστό. Για το σκοπό αυτό, προστέθηκε επιπλέον 10%, ώστε να ληφθούν υπόψη οι πρόσθετες τιμές διανομής και μάρκετινγκ, καθώς και κέρδους.

Όσον αφορά τη μέθοδο αυτή προσδιορισμού των μειωμένων τιμών, παρατηρήθηκε ότι οι προσαρμογές των τιμών πώλησης του εν λόγω προϊόντος δεν επέτρεπαν σωστό υπολογισμό. Ένας εξαγωγέας υποστήριξε ότι ο συντελεστής προσαύξησης 10% που εισήχθη για την κάλυψη του κόστους διανομής και μάρκετινγκ, καθώς και του κέρδους, ήταν ακατάλληλος και ήταν απαραίτητο να γίνει μεγαλύτερη προσαρμογή. Ωστόσο, τονίστηκε ότι οι προτάσεις του για την προσαρμογή είχαν βασιστεί σε επιλεκτικό δείγμα πωλήσεων και ότι, αντίθετα, οι πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε μεγάλες αλυσίδες λιανικής πώλησης δεν πρέπει να συνεπάγονταν μεγάλα πρόσθετα έξοδα για τη διανομή ή το μάρκετινγκ. Στην περίπτωση αυτή, μια προσαρμογή κατά 10% θα ήταν υπερβολική.

Επομένως, λαμβανομένων υπόψη όλων των δικτύων πώλησης, για τους σκοπούς της σύγκρισης, θεωρήθηκε δίκαιο ένα ποσό 10%. Επομένως, δεν ήταν σκόπιμο να τροποποιηθεί η μέθοδος για τον υπολογισμό των μειωμένων τιμών. Επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 102 έως 105 του προσωρινού κανονισμού.

- (37) Μετά από γενική εξέταση, ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων μειωμένων τιμών, εκφραζόμενος ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», καθορίζεται ως εξής:

- για τη Μαλαισία: από 7,50% έως 23,40%,
- για την Ταϊλάνδη: από 3,02% έως 29,89%,
- για τη Σιγκαπούρη: από 0% έως 23,68%,
- για τη Δημοκρατία της Κορέας: από 38,61% έως 54,00%.

Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων μειωμένων τιμών, εκφραζόμενος ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», ήταν 58,7%.

ii) Άλλοι παράγοντες σχετικά με τη ζημία

- (38) Ένας άλλος εξαγωγέας υποστήριξε ότι ο όγκος των εισαγωγών των γνωστών ως ΔΕΤ μεγάλης οθόνης που εισήχθησαν από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ήταν ασήμαντος και, για το σκοπό αυτό, δεν θα έπρεπε να σωρευθεί με τις εισαγωγές των άλλων χωρών που συμμετέχουν στη διαδικασία. Η Επιτροπή δεν μπορεί να αποδεχθεί το επιχειρήμα αυτό σύμφωνα με το οποίο οι εισαγωγές αυτές δεν πρέπει να σωρεύονται. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εισαγωγές από την Κίνα ΔΕΤ μεγάλης οθόνης αντιπροσώπευαν από μόνες τους πάνω από το 2% της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας και ότι οι εισαγωγές αυτές ήταν δεκαπλάσιες από τις εισαγωγές κινεζικών ΔΕΤ μεγάλης οθόνης που σημειώθηκαν το 1988.
- (39) Ένας εξαγωγέας εξακολούθησε να υποστηρίζει ότι ο κλάδος παραγωγής της Κοινότητας δεν είχε υποστεί ζημία εξαιτίας των εισαγωγών των εν λόγω ΔΕΤ μεγάλης οθόνης και ότι η μείωση των πωλήσεων ΔΕΤ μικρής οθόνης δεν μπορούσε να δικαιολογήσει τη ζημία που προκλήθηκε στην περίπτωση των ΔΕΤ μεγάλης οθόνης. Η Επιτροπή εξέτασε το θέμα στον προσωρινό κανονισμό και ο ενδιαφερόμενος εξαγωγέας δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξει τα επιχειρήματά του. Επομένως, το αίτημα απορρίφθηκε για τους λόγους που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό.
- (40) Επομένως, επιβεβαιώνονται τα υπόλοιπα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 97 έως 117 του προσωρινού κανονισμού.

Η. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

i) Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (41) Ένας κινέζος εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι εξαγωγές ΔΕΤ πολύ μεγάλης οθόνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας είτε ήταν αμελητέες είτε δεν υφίσταντο και, επομένως, δεν μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στην κοινοτική βιομηχανία. Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να γίνει αποδεκτός, δεδομένου ότι οι εξαγωγές ΔΕΤ Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που αποτελούν μέρος του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος, ανταγωνίζονται την κοινοτική παραγωγή όλων των ΔΕΤ, συμπεριλαμβανομένων των ΔΕΤ μεγάλης οθόνης και, επομένως, συμβάλλουν στη συνολική ζημία που έχει προκληθεί από το ντάμπινγκ.

ii) Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

- (42) Ένας εξαγωγέας υποστήριξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Κοινότητας ήταν υπεύθυνος για τη ζημία που υπέστη ή ότι προστατευόταν από τις επιπτώσεις του ντάμπινγκ-δεδομένου ότι οι απωλεσθείσες πωλήσεις του είχαν αντικατασταθεί σε μεγάλο μέρος από την

παραγωγή των εγκαταστάσεων της κοινοτικής βιομηχανίας στην Αυστρία-ή από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από κοινοτικούς παραγωγούς χωρών που είχαν λάβει μέρος στη διαδικασία.

Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να γίνει αποδεκτός δεδομένου ότι ένα μόνο μέρος των εξαγωγών από την Αυστρία μπορεί να συνδεθεί με την κοινοτική βιομηχανία. Στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές από την Αυστρία είχαν παρασχεθεί σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας, δεν παρασχέθηκαν.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 6 του παρόντος κανονισμού, οι κοινοτικοί παραγωγοί εισήγαγαν από τις χώρες τις οποίες αφορά η διαδικασία με σκοπό να παραμείνουν στην αγορά με όσο το δυνατόν πληρέστερη σειρά μοντέλων ή ακόμη για να προστατεύσουν ειδικούς τομείς της αγοράς που διαφορετικά θα είχαν εξαφανιστεί. Οι εν λόγω παραγωγοί έλαβαν μια απόφαση που επηρεάστηκε από εξωγενείς παράγοντες και βασίστηκε σε θεμιτό συμφέρον. Η απόφασή τους να εισαγάγουν από τις ενδιαφερόμενες χώρες υπαγορεύθηκε από το ντάμπινγκ που προκάλεσε αποδεδειγμένα τη ζημία. Επίσης, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι τιμές των εισαγωγών αυτών δεν ήταν χαμηλότερες από τις ήδη συμπεριλαμβανόμενες τιμές που εφαρμόζονταν στην κοινοτική αγορά.

- (43) Μετά από την επανεξέταση, πρέπει να σημειωθεί ότι η αιτιολογική σκέψη 126 του προσωρινού κανονισμού πρέπει να διορθωθεί, δεδομένου ότι οι ποσότητες που εισήχθησαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τις ενδιαφερόμενες χώρες αντιπροσώπευαν 4,5% της αγοράς το 1990, ενώ κατά την περίοδο της έρευνας το μερίδιο αυτό ήταν 4,1%.

iii) Συμπέρασμα

- (44) Με βάση τα ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 118 έως 129, με την εξαίρεση που διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 43 του παρόντος κανονισμού.

Θ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

- (45) Ένας εξαγωγέας υποστήριξε ότι τα μέτρα που ενδέχεται να ληφθούν δεν θα εμποδίσουν την περαιτέρω μετατόπιση της κοινοτικής παραγωγής, δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής ΔΕΤ της Κοινότητας δεν είναι οικονομικά βιώσιμος για διαρθρωτικούς λόγους. Ωστόσο, δεν προσκομίσθηκαν αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξουν τον ισχυρισμό αυτό.
- (46) Αρκετοί εξαγωγείς υποστήριξαν ότι τα μέτρα δεν ανταποκρίνονται στα συμφέροντα των καταναλωτών. Ο ισχυρισμός αυτός έχει ήδη αναληθεί επί μακρόν στον προσωρινό κανονισμό και ελλείψει περαιτέρω αιτιολογούμενων αποδεικτικών στοιχείων, επιβεβαιώνονται τα αποτελέσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 130 έως 138 του εν λόγω κανονισμού.

I. ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

- (47) Πραγματοποιήθηκε περαιτέρω ανάλυση της κατάστασης σχετικά με τις εξαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας, η οποία περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 98, 99 και 139 του προσωρινού κανονισμού, συνήχθη δε το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να επιβεβαιωθούν τα στοιχεία που εκτίθενται στον προσωρινό προσδιορισμό.

Κ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

- (48) Η Επιτροπή έλαβε προτάσεις αναλήψεις υποχρεώσεων από διάφορους εξαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι προτάσεις αυτές εξετάστηκαν διεξοδικά, με ιδιαίτερη προσοχή τη δυνατότητα του ελέγχου των προτεινόμενων αναλήψεων υποχρεώσεων.

Κατά κανόνα, οι αναλήψεις υποχρεώσεων για τα προϊόντα ευρείας κατανάλωσης γίνονται αποδεκτές σε εξαιρετικές μόνο περιπτώσεις, μεταξύ άλλων, λόγω της πολυπλοκότητας των μοντέλων, του αριθμού των διαφορετικών τύπων, της ποικιλίας των βελτιώσεων ή τροποποιήσεων που επέρχονται κατά τακτά διαστήματα. Υπό τις συνθήκες αυτές, οι δυσχέρειες ελέγχου είναι σχεδόν ανυπέρβλητες. Στην περίπτωση των ΔΕΤ, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι δυσχέρειες αυτές δεν μπορούν να υπερβληθούν και ότι, επομένως, τα μέτρα αυτά δεν ενδείκνυται για να εξαλείψουν μακροπρόθεσμα το ζημιόγνο ντάμπινγκ. Επομένως, μετά από διαβουλεύσεις, κρίθηκε ότι δεν είναι σκόπιμο να γίνουν αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων στη συγκεκριμένη διαδικασία και, επομένως, οι προτάσεις απορρίφθηκαν.

Λ. ΔΑΣΜΟΣ

- (49) Διατυπώθηκαν αποκλίνουσες απόψεις σχετικά με το γεγονός ότι οι υπολογισμοί του δασμού βασίζονταν στο επίπεδο της εξάλειψης της ζημίας (ενδεχομένως), το οποίο καθορίστηκε με βάση του υπολογισμούς για τις μειωμένες τιμές. Νέα επιχειρήματα ή απόψεις επαρκώς αιτιολογημένες δεν προσκομίστηκαν και, επομένως, δεν δικαιολογείται η τροποποίηση της μεθόδου υπολογισμού του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.

Με βάση τα ανωτέρω, οι ποσοστιαίες αυξήσεις που προκύπτουν είναι οι εξής:

- για τη Δημοκρατία της Κορέας έως 54,00 %,
- για τη Μαλαισία έως 23,40 %,
- για την Ταϊλάνδη έως 29,89 %,
- για τη Σιγκαπούρη έως 23,68 %,
- για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας έως 58,79 %.

Για τους λόγους που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό και στις προαναφερόμενες αιτιολογικές σκέψεις 25, 32 και 33 έχει καθοριστεί ενιαίος δασμός

για όλους τους παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

- (50) Επιβεβαιώνεται η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό των ποσοστών του δασμού που εφαρμόζεται στους εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα και εξήγαγαν ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 145 του προσωρινού κανονισμού.
- (51) Επομένως, επιβάλλονται οι ακόλουθοι δασμοί αντιντάμπινγκ, υπό μορφή δασμών ad valorem :

Ποσοστό του δασμού

Δημοκρατία της Κορέας	17,9 %	
Daewoo	17,9 %	
GoldStar	13,4 %	
Samsung	0	
Profilo	0	(συναρμολογηθέντες στην Τουρκία ΔΕΤ)
Bekoteknik	0	(συναρμολογηθέντες στην Τουρκία ΔΕΤ)
Μαλαισία	23,4 %	
Makonka	2,3 %	
Orion	10,1 %	
Technol Silver	7,5 %	
GoldStar Mitr	19,6 %	(συναρμολογηθέντες στην Ταϊλάνδη ΔΕΤ)
World Electric	13,5 %	(συναρμολογηθέντες στην Ταϊλάνδη ΔΕΤ)
Σιγκαπούρη	23,6 %	
Thomson	2,6 %	
Sanyo	4,3 %	
Philips	2,8 %	
Hitachi	0	
Funai	0	
Thaïlande	29,8 %	
Teletch	29,8 %	
Samsung	12,1 %	
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	25,6 %	

Μ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (52) Λόγω του μεγέθους ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τους περισσότερους εξαγωγείς και της σοβαρότητας της ζημίας που προκλήθηκε από αυτά, είναι απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά, για όλες τις εταιρείες, τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση που ο προσωρινός δασμός υπερβαίνει το ποσοστό του οριστικώς επιβαλλόμενου δασμού, εισπράττεται ποσό που δεν υπερβαίνει τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης:

- με μέγεθος διαγωνίου οθόνης άνω των 15,5 cm, με ενσωματωμένο ή όχι στην ίδια συσκευή ραδιοφωνικό δέκτη ή/και ρολόι, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8528 10 52 (κωδικός Taric ex 8528 10 52* 10), 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62 (κωδικός Taric 8528 10 62* 10) και 8528 10 66, καταγωγής Μαλαισίας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης,
- με μέγεθος διαγωνίου οθόνης άνω των 42 cm, και με ενσωματωμένο ή όχι στην ίδια συσκευή ραδιοφωνικό δέκτη ή/και ρολόι, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8528 10 54 8528 10 56 8528 10 58, ex 8528 10 62 (κωδικός Taric: ex 8528 10 62* 90), και 8528 10 66, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Το ποσοστό του δασμού που εφαρμόζεται σε καθαρή τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», πριν από την επιβολή του δασμού, καθορίζεται ως εξής:

	Ποσοστό του δασμού	Πρόσθετος κωδικός Taric
Μαλαισία	23,4 %	8801
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	25,6 %	—
Δημοκρατία της Κορέας	17,9 %	8807
Σιγκαπούρη	23,6 %	8812
Ταϊλάνδη	29,8 %	8816

με εξαίρεση τις εισαγωγές των προϊόντων που κατασκευάζονται και πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες, οι οποίες θα υποβληθούν στο ποσοστό του δασμού που αναφέρονται παρακάτω:

	Ποσοστό του δασμού	Πρόσθετος κωδικός Taric
α) ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας που κατασκευάζονται από:		
— Makonka Electronics SDN BHD, Ehsan, Malaysia	2,3 %	8796
— Orion Electric SDN BHD, Melaka, Malaysia	10,1 %	8797
— Technol Silver (M) SDN BHD, Malaysia	7,5 %	8798
— GoldStar Mitr Co. Ltd, Samutsakorn, Thailandia	19,6 %	8799
— World Electric (Thailand) Ltd, Chonburi, Thailandia	13,5 %	8800
β) ΔΕΤ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας που κατασκευάζονται από:		
— Daewoo Electronics Co. Ltd, Seoul, Repubblica di Corea	17,9 %	8802
— GoldStar Co. Ltd, Seoul, Repubblica di Corea	13,4 %	8803
— Samsung Electronics Co. Ltd, Seoul, Repubblica di Corea	13,7 %	8804
— Bekoteknik Sanayi AS, Istanbul, Turchia	0,0 %	8805
— Profilo Telra Elektronik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul Turkey	0,0 %	8805
γ) ΔΕΤ καταγωγής Σιγκαπούρης που κατασκευάζονται από:		
— Fundi Electric (Singapore) Pte Ltd, Singapore	0,0 %	8808
— Hitachi Consumer Products (S.) Pte Ltd, Singapore	0,0 %	8808
— Philips Singapore Pte Ltd, Singapore	2,8 %	8809
— Sanyo Electronics (Singapore) Pte Ltd, Singapore	4,3 %	8810
— Thomson Television Singapore Pte Ltd, Singapore	2,6 %	8811
δ) ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης που κατασκευάζονται από:		
— Teletech (Thailand) Ltd, Chonburi, Thailandia	29,8 %	8813
— Thai Samsung Electronics Co. Ltd, Chonburi, Thailandia	12,1 %	8814
— Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani, Thailandia	3,0 %	8815

3. Με την επιφύλαξη διαφορετικών διατάξεων, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2376/94, εισπράττονται οριστικά μέχρι το ποσοστό του οριστικώς επιβαλλόμενου δασμού. Τα ποσοστά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση, τα οποία υπερβαίνουν το ποσοστό του οριστικού δασμού, αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. GIRAUD

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 711/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92⁽³⁾, καθορίζει τα μέτρα προσανατολισμού και ελέγχου της παραγωγής ακατέργαστου καπνού· ότι καθίσταται αναγκαίο, υπό το φως της κτηθείσας πείρας, να υπάρξουν πολλές τροποποιήσεις αυτού για τον μεγαλύτερο προσανατολισμό της παραγωγής·

ότι το συνολικό ποσό της πριμοδότησης πρέπει να καταβάλλεται τελικά στους παραγωγούς· ότι, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη που το επιθυμούν να προβαίνουν εφεξής στην καταβολή των πριμοδοτήσεων απευθείας στους παραγωγούς·

ότι οι παραγόμενες ποσότητες που δικαιούνται πριμοδότησης πρέπει να καθορίζονται για κάθε έναν από τους παραγωγούς· ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να καταθέτουν, εντός των καταφύγιων εγγύησης, τις ποσοστώσεις αυτές μεταξύ των ενδιαφερομένων παραγωγών λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχετικοί κοινοτικοί κανόνες αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης κατανομής, με βάση τις ποσότητες που παραδόθηκαν κατά το παρελθόν, δίχως ωστόσο να λαμβάνονται υπόψη τυχόν ασυνήθιστες παραγωγές·

ότι ο καπνός που παράγεται πέραν της ποσόστωσης από έναν παραγωγό δεν μπορεί να παράσχει δικαίωμα πριμοδότησης· ότι πρέπει ωστόσο να λαμβάνεται υπόψη και η πιθανότητας ακούσιων πλεονασματικών παραγωγών· ότι πρέπει να επιτραπεί στους ενδιαφερόμενους να μεταφέρουν τα πλεονάσματα αυτά στην επόμενη συγκομιδή, εντός ορισμένων ορίων, υπό τον όρο της τήρησης του συνόλου της ποσόστωσης κατά τις δύο συγκομιδές·

ότι είναι σκόπιμο να επικρατεί στα κράτη μέλη, τα οποία έχουν τη δυνατότητα να το πράξουν, να καταβάλλουν τις πριμοδοτήσεις απευθείας στους παραγωγούς ήδη από τη συγκομιδή του 1994,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Η σύμβαση καλλιέργειας περιλαμβάνει τουλάχιστον:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 46 της 23. 2. 1995, σ. 6.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17. 3. 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

— την ανάληψη υποχρέωσης της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης να καταβάλλει στον παραγωγό την τιμή αγοράς και, στην περίπτωση κατά την οποία ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους δεν καταβάλλει απευθείας την πριμοδότηση στον παραγωγό, ποσό ίσο προς την πριμοδότηση για την πράγματι παραδιδόμενη ποσότητα που αναφέρεται στη σύμβαση,

— την ανάληψη υποχρέωσης του παραγωγού να παραδώσει στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης τον ακατέργαστο καπνό που ανταποκρίνεται στις ποιοτικές απαιτήσεις που προβλέπονται στη σύμβαση.

2. Κατόπιν υποβολής της απόδειξης παράδοσης του καπνού από τον παραγωγό, ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους καταβάλλει το ποσό της πριμοδότησης στον παραγωγό, ή επιστρέφει το ποσό της πριμοδότησης στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης, εάν η τελευταία είχε καταβάλλει στον παραγωγό ποσό ίσο προς την πριμοδότηση, κατόπιν υποβολής της απόδειξης παράδοσης του καπνού από τον παραγωγό και της καταβολής του ποσού που προβλέπεται στην παράγραφο 1.»

2. Στο άρθρο 7, η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— την ενδεχόμενη απαίτηση μιας εγγύησης που πρέπει να συσταθεί από την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης, ή από τους παραγωγούς, καθώς και τους όρους σύστασης και αποδέσμευσης της εγγύησης αυτής, σε περίπτωση αίτησης προκαταβολής.»

3. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Για την εξασφάλιση της τήρησης των καταφυγίων εγγύησης, θεσπίζεται, για τις συγκομιδές του 1995 έως 1997, καθεστώς ποσοστώσεων παραγωγής.

2. Το Συμβούλιο, με τη διαδικασία του άρθρου 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, κατανέμει ανά συγκομιδή τις διαθέσιμες ποσότητες για κάθε ομάδα ποικιλιών, μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής.

3. Με βάση τις ποσότητες που καθορίζονται δυνάμει της παραγράφου 2 και με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 4, τα κράτη μέλη κατανέμουν τις ποσοστώσεις παραγωγής στους παραγωγούς κατ' αναλογία προς το μέσο όρο των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για μεταποίηση κατά τη διάρκεια των τριών ετών που προηγούνται του έτους της τελευταίας συγκομιδής, κατανεμημένων ανά ομάδα ποικιλιών. Εντούτοις, η παραγωγή του 1992 και οι παραδόσεις που προέρχονται από τη συγκομιδή αυτή δεν θα ληφθούν υπόψη και θα αντικατασταθούν από τις παραδόσεις του 4ου έτους πριν την τελευταία συγκομιδή. Η κατανομή αυτή δεν προδικάζει τους κανόνες κατανομής των ποσοστώσεων παραγωγής για τις επόμενες συγκομιδές.

4. κατά την κατανομή των ποσοτώσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 3, δεν λαμβάνονται ιδίως υπόψη για τον υπολογισμό της παραγωγής αναφοράς ακατέργαστου καπνού που υπερέδθησαν τις μέγιστες εγγυημένες ποσότητες που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.

Ανάλογα με την περίπτωση, η παραγωγή λαμβάνεται υπόψη μόνο μέχρι το όριο της ποσοτώσεως που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια των ετών που λαμβάνονται υπόψη.»

4. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

1. Ουδεμία πριμοδότηση καταβάλλεται για ποσότητες ανώτερες από την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στον παραγωγό.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 ένας παραγωγός μπορεί να παραδώσει, για κάθε ομάδα ποικιλιών, την πλεονασματική παραγωγή του μέχρι 10% της ποσόστωσής του. Το πλεόνασμα αυτό είναι επιλέξιμο για την πριμοδότηση που θα χορηγηθεί κατά την επόμενη συγκομιδή, υπό τον όρο ότι, κατά τη διάρκεια της επόμενης συγκομιδής, ο ενδιαφερόμενος θα προβεί σε αντίστοιχη μείωση της παραγωγής του κατά τρόπο ώστε οι σωρευτικές ποσοτώσεις για τις εν λόγω δύο συγκομιδές να τηρηθούν.»

5. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Περιλαμβάνουν κυρίως τις διακυμάνσεις στην κατανομή των ποσοτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τη συγκομιδή του 1995, εκτός από τα σημεία 1 και 4 του άρθρου 1, τα οποία εφαρμόζονται από τη συγκομιδή του 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 712/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/94 σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1994

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι λόγω της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την περάτωση των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) ⁽¹⁾, η οποία συμπληρώθηκε με ανταλλαγή επιστολών ⁽²⁾ που παρατείνει την συμφωνία έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να λάβει ορισμένα μέτρα·

ότι η Κοινότητα έχει εφαρμόσει τα μέτρα αυτά το 1994 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 532/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 ⁽³⁾· ότι το 1995, τα μέτρα αυτά θα εφαρμοστούν έως τις 30 Ιουνίου δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3231/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 ⁽⁴⁾· ότι οι διατάξεις που αφορούν τις εισαγωγές που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 532/94 έχουν τεθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1799/94 ⁽⁵⁾· ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/94 πρέπει συνεπώς να παραταθούν έως τις 30 Ιουνίου 1995,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1799/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στον τίτλο και στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η αναφορά στο «έτος 1994» αντικαθίσταται ως εξής: «την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1995».
2. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες για την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία κατά την διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1995, μέγιστης ποσότητας 1 000 000 τόνων αραβοσίτου και 0,15 εκατομμυρίων τόνων σόργου, πραγματοποιούνται με τους όρους που καθορίζονται στα ακόλουθα άρθρα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 10. 4. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 23. 1. 1991, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 23. 7. 1994, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 713/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 620/71 περί θεσπίσεως των διατάξεων-πλαισίων για τις συμβάσεις πωλήσεως του λίνου και της κανάβεως σε άχυρο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της κανάβεως⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6, την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 620/71⁽²⁾, τα συμβαλλόμενα μέρη αναγράφουν στις συμβάσεις πωλήσεως που αφορούν τον λίνο σε άχυρο ότι η τιμή πωλήσεως έχει συμφωνηθεί λαμβάνοντας υπόψη την τιμή στόχου των σπόρων λίνου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για τους σπόρους λίνου⁽³⁾.

ότι το καθεστώς ενισχύσεως για τους σπόρους του λίνου που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/76

έχει αντικατασταθεί από εκείνο που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στηρίξεως των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών⁽⁴⁾: ότι το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 620/71 πρέπει συνεπώς να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 620/71 διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1995.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

J. PUECH

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 26. 3. 1971, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1776/76 (ΕΕ αριθ. L 199 της 24. 7. 1976, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2048/92 (ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 5).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/94 (ΕΕ αριθ. L 106 της 27. 4. 1994, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 714/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94⁽³⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁷⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	295,00
Θραύσματα (1006 40)	65,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 715/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
 (2) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.
 (3) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
 (4) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
 (6) ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.
 (7) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (8) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
 (9) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
 (10) ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	295,00	295,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 716/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαρτίου 1995****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 387/95⁽³⁾: ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 25. 2. 1995, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	59,00
Κριθάρι (1003 00 90)	70,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	75,00
Σκληρό σιτάρι (1001 10 00)	0,00
Βρώμη (1004 00 00)	66,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 717/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 388/95⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθορισθεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 25. 2. 1995, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	59,00	59,00
Κριθάρι (1003 00 90)	70,00	70,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	75,00	75,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 718/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/95⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των

γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.
(³) ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 43 της 25. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτίνικα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	62,00	62,00	62,00	65,00
Κριθάρι (1003 00 90)	73,00	73,00	73,00	76,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	78,00	78,00	78,00	81,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 719/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽²⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται

υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁷⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

γραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παρά-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)			(Ecu / τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)
1006 20 11 000	01	224,00	1006 30 65 100	01	281,00
1006 20 13 000	01	224,00		02	287,00
1006 20 15 000	01	224,00		03	292,00
1006 20 17 000	—	—		04	281,00
1006 20 92 000	01	224,00	1006 30 65 900	01	281,00
1006 20 94 000	01	224,00		04	281,00
1006 20 96 000	01	224,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	224,00	1006 30 92 100	01	281,00
1006 30 23 000	01	224,00		02	287,00
1006 30 25 000	01	224,00		03	292,00
1006 30 27 000	—	—		04	281,00
1006 30 42 000	01	224,00	1006 30 92 900	01	281,00
1006 30 44 000	01	224,00		04	281,00
1006 30 46 000	01	224,00	1006 30 94 100	01	281,00
1006 30 48 000	—	—		02	287,00
1006 30 61 100	01	281,00		03	292,00
	02	287,00		04	281,00
	03	292,00	1006 30 94 900	01	281,00
	04	281,00		04	281,00
1006 30 61 900	01	281,00	1006 30 96 100	01	281,00
	04	281,00		02	287,00
1006 30 63 100	01	281,00		03	292,00
	02	287,00		04	281,00
	03	292,00	1006 30 96 900	01	281,00
	04	281,00		04	281,00
1006 30 63 900	01	281,00	1006 30 98 100	—	—
	04	281,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(1) Προορισμοί:

01 Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, V, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 720/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽³⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95⁽⁵⁾, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν

υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκάματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 32.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (¹)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (¹)
1102 20 10 200 (²)	97,06	1104 23 10 300	79,73
1102 20 10 400 (²)	83,20	1104 29 11 000	40,98
1102 20 90 200 (²)	83,20	1104 29 51 000	40,18
1102 90 10 100	92,42	1104 29 55 000	40,18
1102 90 10 900	62,84	1104 30 10 000	10,05
1102 90 30 100	116,10	1104 30 90 000	17,33
1103 12 00 100	116,10	1107 10 11 000	71,52
1103 13 10 100 (²)	124,79	1107 10 91 000	109,67
1103 13 10 300 (²)	97,06	1108 11 00 200	80,36
1103 13 10 500 (²)	83,20	1108 11 00 300	80,36
1103 13 90 100 (²)	83,20	1108 12 00 200	110,93
1103 19 10 000	73,24	1108 12 00 300	110,93
1103 19 30 100	95,50	1108 13 00 200	110,93
1103 21 00 000	40,98	1108 13 00 300	110,93
1103 29 20 000	62,84	1108 19 10 200	97,28
1104 11 90 100	92,42	1108 19 10 300	97,28
1104 12 90 100	129,00	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	103,20	1702 30 51 000 (³)	144,90
1104 19 10 000	40,98	1702 30 59 000 (³)	110,93
1104 19 50 110	110,93	1702 30 91 000	144,90
1104 19 50 130	90,13	1702 30 99 000	110,93
1104 21 10 100	92,42	1702 40 90 000	110,93
1104 21 30 100	92,42	1702 90 50 100	144,90
1104 21 50 100	123,22	1702 90 50 900	110,93
1104 21 50 300	98,58	1702 90 75 000	151,83
1104 22 30 100	109,65	1702 90 79 000	105,38
1104 22 99 100	103,20	2106 90 55 000	110,93
1104 23 10 100	104,00		

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(²) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(³) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 721/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/94⁽³⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεχοχην χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών,

πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁸⁾·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽²⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	69,33
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	50,90

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων. Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 722/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαρτίου 1995****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3125/94 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η δάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και

μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου, του σίτου και του σόργου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προδεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 76,45 Ecu ανά τόνο.

2. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου κριθής ή δρώμης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 78,28 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 723/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής

βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

ότι τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

ότι οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ισχύουν, χωρίς διαφοροποίηση, για όλους τους προορισμούς.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, οι επιστροφές που εφαρμόζονται για τον μήνα Απρίλιο 1995 στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	56,00
1002 00 00 000	65,00
1003 00 90 000	67,00
1004 00 00 400	63,00
1005 90 00 000	72,00
1006 20 92 000	237,60
1006 20 94 000	237,60
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	297,00
1006 30 92 900	297,00
1006 30 94 100	297,00
1006 30 94 900	297,00
1006 30 96 100	297,00
1006 30 96 900	297,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	72,00
1101 00 15 100	68,00
1101 00 15 130	68,00
1102 20 10 200	97,06
1102 20 10 400	83,20
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	92,42
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	124,79
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	129,00
1104 21 50 100	123,22

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 724/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽²⁾, από το άθροισμα των ποσών που ισούνται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι το σταθερό στοιχείο προσδιορίστηκε στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2484/94⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁵⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992⁽⁶⁾·

ότι, εξίσου, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Βουλγαρίας αφετέρου⁽⁷⁾, ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1550/94 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2221/94⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων των κωδικών ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41 καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽¹¹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽¹³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 239 της 14. 9. 1994, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 15. 10. 1994, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (1)	
	ΑCP	Τρίτες χώρες (εκτός ΑCP)
2309 10 11	17,93	28,81
2309 10 13	625,98	636,86
2309 10 31	56,04	66,92
2309 10 33	664,09	674,97
2309 10 51	112,09	122,97
2309 10 53	720,14	731,02
2309 90 31	17,93	28,81 (2)
2309 90 33	625,98	636,86
2309 90 41	56,04	66,92 (2)
2309 90 43	664,09	674,97
2309 90 51	112,09	122,97
2309 90 53	720,14	731,02

(1) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας (ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16) και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 623/94 (ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 725/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 υπολογίζεται, κατά περίπτωση, κατ' αποκοπή, με βάση την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ή την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα, που έχουν μετατραπεί σε σακχαρόζη, του υπό εξέταση προϊόντος και την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη· ότι οι εισφορές που ισχύουν για τη ζάχαρη από σφένδαμνο και το σιρόπι από σφένδαμνο περιορίζονται στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του αγιοποιημένου δασμού στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽⁴⁾, το ποσό βάσεως της εισφοράς ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ανά 1 %·

ότι το ποσό βάσεως της εισφοράς πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό του αριθμητικού μέσου όρου των εισφορών που εφαρμόζονται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχει καθορισθεί το ποσό βάσεως της εισφοράς· ότι ο αριθμητικός μέσος όρος των εισφορών πρέπει να αντικατασταθεί από την εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη την ημέρα του καθορισμού του ποσού βάσεως, όταν η εισφορά αυτή απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από αυτόν τον μέσο όρο·

ότι το ποσό βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα· ότι πρέπει να είναι καθορισμένο κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας του καθορισμού του και της πρώτης ημέρας του μήνα που ακολουθεί εκείνον για τον οποίο εφαρμόζεται το ποσό βάσεως, αν η εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από τον αριθμητικό μέσο όρο που αναφέρεται παραπάνω ή από την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη που έχει χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό του ποσού βάσεως· ότι, στην περίπτωση αυτή, το ποσό βάσεως πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση·

ότι το ποσό βάσεως που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να προσαρμοσθεί σύμφωνα με τις μεταβολές της τιμής κατωφλίου που παρεμβάλλεται μεταξύ του μήνα καθορισμού του ποσού βάσεως και της περιόδου εφαρμογής· ότι η προσαρμογή αυτή, ίση προς ένα εκατοστό της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών κατωφλίου, πρέπει να αφαιρείται από το ποσό βάσεως ή να προστίθεται σε αυτό υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 αποτελείται, κατά την παράγραφο 6 του άρθρου 16, από ένα μεταβλητό και ένα σταθερό στοιχείο, από τα οποία το σταθερό στοιχείο ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το δέκατο του ποσού του σταθερού στοιχείου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, για τον καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και το μεταβλητό ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το εκατονταπλάσιο του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή, που εφαρμόζεται από την πρώτη κάθε μήνα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του προαναφερθέντος άρθρου 1· ότι η εισφορά πρέπει να υπολογίζεται κάθε μήνα·

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, και δυνάμει του άρθρου 16, εφαρμόζεται εισφορά κατά την εισαγωγή του σιροπιού ινουλίνης· ότι η εισφορά αυτή ορίζεται στην παράγραφο 6α του εν λόγω άρθρου 16 ως ίση, ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 6 του ίδιου άρθρου, πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή 1,9·

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

(4) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

(5) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽³⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 ⁽⁵⁾·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊό-

νων όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχία δ), ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό του ποσού δόσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ευ)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δόσεως ανά 1% περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4878	—
1702 20 90	0,4878	—
1702 30 10	—	58,45
1702 40 10	—	58,45
1702 60 10	—	58,45
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	111,06
1702 60 90 90 ⁽²⁾	0,4878	—
1702 90 30	—	58,45
1702 90 60	0,4878	—
1702 90 71	0,4878	—
1702 90 80	—	111,06
1702 90 99	0,4878	—
2106 90 30	—	58,45
2106 90 59	0,4878	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός Ταρίκ: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός Ταρίκ: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 726/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 674/95 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 674/95 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 ⁽⁷⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 674/95 είναι τροποποιημένα σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 70 της 30. 3. 1995, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	37,84 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	34,03 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,84 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	34,03 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4114
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	41,14
1701 99 10 910	41,14
1701 99 10 950	41,14
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4114

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η αλόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 727/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό θάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94⁽⁶⁾·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68, το ποσό θάσεως της επιστροφής για τη σορδόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό θάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.

ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 της Επιτροπής⁽⁸⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό θάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό θάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού θάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70· η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1977 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της εισφοράς και της επιστροφής για την ισογλυκόζη και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/75⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1914/88⁽¹⁰⁾·

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1975, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 ⁽⁴⁾.

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)·

ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	41,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	41,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	78,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,4114 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	41,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,4114 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,4114 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,4114 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	41,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,4114 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 728/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάριματος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάριματος·

ότι βάσει του άρθρου 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 η εν λόγω εισφορά ισούται:

- με την τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 που ισχύει κατά την εισαγωγή,
- μειωμένη κατά ποσό ίσο με το μέσο όρο των τιμών σποτ για την ακατέργαστη ζάχαρη που καταγράφονται στο χρηματιστήριο του Λονδίνου, κατά περίπτωση εκφρασμένων στο στάδιο cif κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται αυτού κατά τον οποίον καθορίστηκε η μειωμένη εισφορά·

ότι, δυνάμει του εν λόγω άρθρου 16α παράγραφος 5 η μειωμένη εισφορά που προαναφέρεται πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον επόμενο μήνα·

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3300/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης, λόγω της

προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας⁽³⁾, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1995, η μειωμένη εισφορά για τη Φινλανδία, που αναφέρεται στο άρθρο 16α παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 είναι εκείνη που καθορίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5 του εν λόγω άρθρου 16α για την Πορτογαλία,

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁷⁾.

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ανωτέρω διατάξεων οδηγεί σε καθορισμό της μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται για την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου που αναφέρονται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και προορίζονται για ραφινάριμα (κωδικοί ΣΟ 1701 11 10 και 1701 12 10) καθορίζεται σε 25,05 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 729/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94⁽³⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν ανα-

γκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽⁷⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη δύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9	6η προθεσμία 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 150	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 170	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 180	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 10 400	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 730/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94⁽⁴⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει (2)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	2,038 3,135 2,411 3,616 1,406 — 4,018
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	2,612 4,018 2,411 3,616 1,406 — 4,018
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Πλιγουριών, σιμιγδαλιών και σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	7,324 4,394 6,592 2,427 6,933 — 7,324
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατισμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	6,161 4,313 3,697 2,427 6,933 — 6,161

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: -- Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 -- Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 -- Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 -- Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 -- Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 -- Άλλων	6,450 3,870 5,805 2,427 6,933 — 6,450
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: -- Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 -- Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 -- Σβόλων του κωδικού 1103 -- Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 -- Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 -- Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 -- Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 -- Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) -- Άλλων (3)	6,933 4,853 5,546 4,160 6,240 2,427 6,933 2,773 6,933 6,933
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	22,010 19,596 19,596
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	28,400 28,400 28,400
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: -- αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 -- νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 -- αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 -- άλλων	6,400 6,400 3,840 6,400 —
1007 00 90	Σόργο	6,161
1101 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,212 4,942
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	10,034
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,894 4,452
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,212 4,942

(1) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 731/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94⁽³⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποι-

είται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πάληση σε μειωμένη τιμή βούτυρο και τη χορήγηση ενίσχυσης στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/95⁽⁷⁾, επιτρέπουν την παράδοση βούτυρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 1. 3. 1995, σ. 31.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας του 1,5% και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5% (ομάδα -οδηγός 2):	
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	70,28
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 26% και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5% (ομάδα -οδηγός 3):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88	56,76
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	117,90
ex 0405 00	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 82% (ομάδα -οδηγός 6):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88	15,00
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40% κατά βάρος	167,25
	γ) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	160,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 732/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού, επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγηθεί εφόσον τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του ίδιου αυτού κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94⁽⁴⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα από τα εν λόγω προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός των θεωρουμένων προϊόντων βάσεως πρέπει να καθοριστεί για κάθε μήνα·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	41,14
Σάκχαρις ακατέργαστος:	37,84
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$41,14^{(*)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ ή
	το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμμερτοποίηση:	
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ^(?) :	41,14 ^(?)

(¹) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσιμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(²) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(³) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 733/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τον καθορισμό του ορίου εντός του οποίου δύνανται να είναι αποδεκτές οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών, οι οποίες υποβλήθηκαν στις 27 και 28 Μαρτίου 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση ειδικής επιστροφής κατά την εξαγωγή προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 187/95 της Επιτροπής⁽²⁾,

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/95 προβαίνει επιτακτικώς τον προκαθορισμό της επιστροφής για να διενεργείται έλεγχος·

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/95, η παύση της καταθέσεως των αιτήσεων χορηγήσεως των πιστοποιητικών προκαθορισμού μπορεί να αποφασισθεί και οι ζητούμενες ποσότητες μπορούν να μειωθούν

όταν η συνολική ποσότητα υπερβαίνει τους 40 000 τόνους· ότι οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά προκαθορισμού είναι τέτοιες που οι αιτήσεις δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 21 10 και 0207 21 90 που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 187/95 και των οποίων η εξαγωγή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/95, κάθε αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής, η οποία υποβλήθηκε στις 27 και 28 Μαρτίου 1995, ικανοποιείται πλήρως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 72.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 734/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαρτίου 1995****για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1994 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπουν την αναστολή του προκαθορισμού της επιστροφής για βασικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή ορισμένων εμπορευμάτων·

ότι, λόγω της κατάστασης που επικρατεί σε ορισμένες αγορές, καθίσταται αναγκαία η προσαρμογή των επιστροφών· ότι προκειμένου ν' αποφευχθεί η υποβολή αιτήσεων για τον προκαθορισμό επιστροφών για κερδοσκοπικούς λόγους, ο προαναφερθείς προκαθορισμός θα πρέπει να ανασταλεί μέχρι την έναρξη της ισχύος της εν λόγω προσαρμογής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός επιστροφών κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου ο οποίος εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων υπαγομένων στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 αναστέλλεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 735/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ας Μαρτίου 1995 όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των προμοδητήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	1,96	1,95	1,52
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 15	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 736/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 31ης Μαρτίου 1995
για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/95 της

Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 700/95⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 50,703 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 109.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 72.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 737/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 1995

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας του χάλιμπατ της Γροιλανδίας από σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3377/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για την κατανομή, για την περίοδο μέχρι τις 31 Μαρτίου 1995, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για σκάφη που αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και την αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen⁽²⁾, προβλέπει για το χάλιμπατ της Γροιλανδίας ποσοστώσεις για το 1995·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα των αποθεμάτων που υπόκεινται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία πραγματοποιούνται από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει ποσοστώσεις που έχουν χορηγηθεί·

ότι σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα χάλιμπατ της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62°B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία

κράτους μέλους ή είναι νηολογημένα σε ένα κράτος μέλος, έφθασαν στο όριο των ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν για το 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα χάλιμπατ της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62°B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους ή είναι νηολογημένα σε ένα κράτος μέλος θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Κοινότητα για το 1995.

Απαγορεύεται η αλιεία χάλιμπατ της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, II a, b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62°B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους ή είναι νηολογημένα σε ένα κράτος μέλος, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που αλιεύθηκε από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1994, σ. 122.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 738/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

περί καθορισμού των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ποσοτώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 392/94 ⁽⁴⁾, προβλέπει τον καθορισμό πριν από την 1η Απριλίου και την είσπραξη πριν από την 1η του επόμενου Ιουνίου των κατά μονάδα ποσών που πρέπει να καταβληθούν από τους παραγωγούς ζάχαρης, από τους παραγωγούς ισογλυκόζης και τους παραγωγούς σιροπιού ινουλίνης, ως προκαταβολές επί των συνεισφορών στη βασική παραγωγή για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας · ότι ο κατ' εκτίμηση υπολογισμός της βασικής συνεισφοράς και της συνεισφοράς Β, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, οδηγεί σε ποσό υψηλότερο του 60 % των ανώτατων ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 · ότι, στην περίπτωση αυτή, πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, να καθοριστούν τα κατά μονάδα ποσά για τη ζάχαρη και το σιρόπι ινουλίνης στο 50 % των σχετικών ανώτατων ποσών και, όσον αφορά την ισογλυκόζη, να καθοριστεί το κατά μονάδα ποσό της προκαταβολής στο 40 % του ποσού της εκτιμώμενης βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή για τη ζάχαρη ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κατά μονάδα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 καθορίζονται, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, σε:

- α) 0,632 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή για τη ζάχαρη Α και τη ζάχαρη Β ·
- β) 11,848 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για τη ζάχαρη Β ·
- γ) 0,506 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για την ισογλυκόζη Α και την ισογλυκόζη Β ·
- δ) 0,632 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ισοδύναμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για το σιρόπι ινουλίνης Α και το σιρόπι ινουλίνης Β ·
- ε) 11,848 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ισοδύναμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για το σιρόπι ινουλίνης Β ·

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 9. 6. 1982, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 739/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για την έναρξη πωλήσεως με απλή δημοπρασία αλκοολών οινικής προελεύσεως που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στον τομέα των καυσίμων στη Σουηδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1988 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και δρύνονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3152/94⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και δρύνονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης·

ότι, λόγω του κόστους της αποθεματοποίησης της αλκοόλης, αποδεικνύεται σκόπιμη η έναρξη πωλήσεων με απλή δημοπρασία για τις αλκοόλες οινικής προελεύσεως που προέρχονται από την απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και δρύνονται στην κατοχή του ισπανικού οργανισμού παρέμβασης·

ότι πρέπει να προδοίμε σε μικρής εκτάσεως πώληση οινικής αλκοόλης προς τη Σουηδία η οποία θα χρησιμοποιηθεί τελικά ως καύσιμο κινητήρων στον τομέα των δημοσίων μεταφορών λαμβάνοντας υπόψη την περιορισμένη επί του παρόντος δυναμικότητα παραγωγής στη Σουηδία αλκοόλης που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στον τομέα των καυσίμων·

ότι, από τη διάθεση αυτή, θα διαταραχθεί ελάχιστα η παραδοσιακή αγορά αλκοόλης· ότι, στην περίπτωση αυτή, η οινική αλκοόλη δεν θα υποκαταστήσει τη συνθετική αλκοόλη αλλά αλκοόλες που λαμβάνονται από ανανεώσιμες πρώτες ύλες·

ότι η τήρηση του προορισμού και της τελικής χρησιμοποίησεως των αλκοολών θα διασφαλιστεί από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και από διεθνή εταιρεία ελέγχου η οποία θα εξακριβώσει την καλή εκτέλεση του διαγωνισμού, με μετουσίωση των αλκοο-

λών σύμφωνα με τις προδιαγραφές των σουηδικών αρχών καθώς και με χρηματική εγγύηση η οποία θα αποδεσμευθεί σταδιακά εφόσον προσκομίζονται οι αποδείξεις που αφορούν τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση για την ποσότητα της αλκοόλης που έχει παραληφθεί·

ότι, στις προσφορές που εκφράζονται σε Ecu ανά εκατόλιτρο και υποβάλλονται για τις δημοπρασίες οινικής αλκοόλης, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη οποιαδήποτε μεταβολή λαμβάνει χώρα στο αγρονομισματικό καθεστώς που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾ που αφορά ορισμένα γενεσιουργά αίτια των γεωργικών ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον αμπελοοινικό τομέα και τροποποιεί κυρίως τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 προβλέπει τις γεωργικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται για τη μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των πληρομών και των εγγυήσεων, οι οποίες προβλέπονται από το πλαίσιο των απλών δημοπρασιών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Διενεργείται πώληση με απλή δημοπρασία με αριθμό 173/95/ΕΚ για συνολική ποσότητα 50 000 εκατολίων αλκοόλης που προέρχεται από τις αποστάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχεται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης.
2. Η διατιθεμένη προς πώληση αλκοόλη πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως καύσιμο κινητήρων στον τομέα των δημοσίων μεταφορών στη Σουηδία.
3. Η αλκοόλη πρέπει να μετουσιωθεί στη Σουηδία σύμφωνα με τις προδιαγραφές που έχουν θεσπιστεί από τις σουηδικές αρχές.

Άρθρο 2

Ο τόπος αποθεματοποίησης και οι αναφορές των σχετικών δεξαμενών, ο όγκος της αλκοόλης που περιέχεται σε καθεμία των δεξαμενών, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, καθώς και ορισμένοι ειδικοί όροι εμφανίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1993, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 34.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 19.

Άρθρο 3

1. Η πώληση γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 18 και 30 έως 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, ο υπερθεματιστής πληρώνει για τις αλκοόλες που του κατακυρώνονται και αναλαμβάνει επίσης τον κίνδυνο κλοπής, απώλειας ή καταστροφής καθώς και τις δαπάνες που συνδέονται με την αποθήκευση των αλκοολών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό, το αργότερο στις 26 Ιουνίου 1995.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η χρησιμοποίηση της αλκοόλης πρέπει να λήξει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1996.

Άρθρο 4

1. Η εγγύηση καλής εκτελέσεως που αντιστοιχεί σε ποσό 36,23 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, πρέπει να συσταθεί για τη συνολική ποσότητα που διατίθεται προς πώληση.

2. Η εγγύηση καλής εκτελέσεως αποδεσμεύεται μετά από αίτηση του σχετικού οργανισμού παρεμβάσεως για την παραληφθείσα ποσότητα όταν έχουν προσκομισθεί οι αποδείξεις που αφορούν τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση για τους προβλεπόμενους σκοπούς αυτής της ποσότητας της παραληφθείσας αλκοόλης σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 5

1. Πριν από την παραλαβή της αλκοόλης που κατακυρώθηκε, ο οργανισμός παρέμβασης και ο υπερθεματιστής προβαίνουν σε λήψη δείγματος κατ' αντιπαράθεση και στην ανάλυση του δείγματος αυτού προκειμένου να επαληθευτεί ο αλκοολικός τίτλος της αλκοόλης αυτής που εκφράζεται σε % vol.

Εάν το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιούμενων αναλύσεων στο εν λόγω δείγμα αποδεικνύει διαφορά μεταξύ του αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που πρέπει να παραληφθεί και του ελάχιστου αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που περιλαμβάνεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

i) ο οργανισμός παρέμβασης πληροφορεί σχετικά την ίδια ημέρα τις υπηρεσίες της Επιτροπής σύμφωνα με το παράρτημα II, καθώς επίσης και τον προβαίνοντα σε αποθεματοποίηση και τον υπερθεματιστή,

ii) ο υπερθεματιστής μπορεί:

— είτε να αποδεχθεί να παραλάβει την παρτίδα με τα διαπιστωθέντα χαρακτηριστικά, με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης της Επιτροπής,

— είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα.

Στις περιπτώσεις αυτές, πληροφορεί την ίδια ημέρα τον οργανισμό παρέμβασης και την Επιτροπή σύμφωνα με το παράρτημα III.

Εφόσον τηρηθούν οι διατυπώσεις αυτές, ο υπερθεματιστής αποδεσμεύεται αμέσως από όλες τις υποχρεώσεις του για την εν λόγω παρτίδα.

2. Στην περίπτωση άρνησης παραλαβής του εμπορεύματος από τον υπερθεματιστή, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οργανισμός παρέμβασης του παρέχει, εντός μέγιστης προθεσμίας οκτώ ημερών, άλλη ποσότητα αλκοόλης, που ανταποκρίνεται στην προβλεπόμενη ποιότητα, χωρίς πρόσθετες δαπάνες.

3. Εάν η φυσική παραλαβή της αλκοόλης σε σχέση με την ημερομηνία αποδοχής της παρτίδας του πρέπει να παραληφθεί από τον υπερθεματιστή, καθυστερήσει άνω των πέντε εργάσιμων ημερών για λόγους που οφείλονται στον οργανισμό παρέμβασης, το κράτος μέλος θα πρέπει να αναλάβει τις δαπάνες αποζημίωσης.

Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 36 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η αλκοόλη των δεξαμενών που αναφέρονται στην ανακοίνωση των κρατών μελών η οποία προβλέπεται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 και που ισχύει για τη δημοπρασία που προβλέπεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατό να αντικαθίσταται από το σχετικό οργανισμό παρέμβασης στην κατοχή του οποίου δρίσκεται η αλκοόλη, σε συμφωνία με την Επιτροπή, ή να αναμιγνύεται με άλλες αλκοόλες που παραδίδονται στον οργανισμό παρέμβασης, μέχρι την έκδοση μιας σχετικής απόδειξης ανάληψης, ιδίως λόγω προβλημάτων τεχνικής φύσεως.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 173/95 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτη μέλη	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΣΠΑΝΙΑ	Tarancón	C-3	23 210	39	ουδέτερη
	Tarancón	D-3	26 790	39	ουδέτερη
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου σε ισπανικές πεσέτες δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που θα διατεθεί προς πώληση προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως καύσιμο κινητήρων στον τομέα των δημοσίων μεταφορών στη Σουηδία.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 50 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

— είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles Brussel,

— είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 120» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi / Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles / Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 173/95 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI-E-2, να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 20. 4. 1995, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 173/95/ ΕΚ ·

β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζόμενη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol ·

γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και των δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δεδαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid τηλ.: 347 65 00 · τέλεξ: 23427 SENPA· τέλεφαξ: 521 98 32).

Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

IV. Δημοπρασία

Ο υπερθεματιστής παρέχει στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης εντός 20 ημερών από την ημερομηνία αποδοχής της απόφασης της Επιτροπής που κατακυρώνει την εν λόγω παρτίδα την απόδειξη συστάσεως εγγυήσεως καλής εκτελέσεως 36,23 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

DG VI/E/2 (Προς κκ. Chiarpone/Van der Stappen):

- τέλεξ: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες)
- τέλεφαξ: (32 2) 295 92 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ανακοίνωση απόρριψης ή αποδοχής παρτίδων στο πλαίσιο απλής δημοπρασίας για την εξαγωγή αλκοόλης οινικής προελεύσεως που πραγματοποιείται δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 739/95

- Ονοματεπώνυμο του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίον κατακυρώθηκε η δημοπρασία:
- Ημερομηνία της δημοπρασίας:
- Ημερομηνία απόρριψης ή αποδοχής της παρτίδας εκ μέρους του υπερθεματιστή:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε εκατόλιτρα	Η αλκοόλη βρίσκεται	Αιτιολόγηση της άρνησης παραλαβής ή της αποδοχής της

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 740/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή· ότι τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1978 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 464/91, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου· ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό·

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιουτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες»· ότι, ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή· ότι θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, σε 32,240 Ecu, για το τρίμηνο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 25. 7. 1978, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 741/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94 σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	63,0
	204	89,4
	212	95,9
	624	171,7
	999	105,0
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	066	96,0
	068	73,4
	204	51,1
	624	207,3
	999	115,9
0709 90 75	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 742/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ρισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 646/95⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 52.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 25. 3. 1995, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (2)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (5)
1006 10 21	—	186,53	381,77
1006 10 23	—	192,35	393,40
1006 10 25	—	192,35	393,40
1006 10 27	295,05	192,35	393,40
1006 10 92	—	186,53	381,77
1006 10 94	—	192,35	393,40
1006 10 96	—	192,35	393,40
1006 10 98	295,05	192,35	393,40
1006 20 11	—	234,25	477,22
1006 20 13	—	241,53	491,76
1006 20 15	—	241,53	491,76
1006 20 17	368,82	241,53	491,76
1006 20 92	—	234,25	477,22
1006 20 94	—	241,53	491,76
1006 20 96	—	241,53	491,76
1006 20 98	368,82	241,53	491,76
1006 30 21	—	288,60	606,00
1006 30 23	—	337,89	704,49
1006 30 25	—	337,89	704,49
1006 30 27	528,37	337,89	704,49
1006 30 42	—	288,60	606,00
1006 30 44	—	337,89	704,49
1006 30 46	—	337,89	704,49
1006 30 48	528,37	337,89	704,49
1006 30 61	—	307,78	645,39
1006 30 63	—	362,70	755,22
1006 30 65	—	362,70	755,22
1006 30 67	566,42	362,70	755,22
1006 30 92	—	307,78	645,39
1006 30 94	—	362,70	755,22
1006 30 96	—	362,70	755,22
1006 30 98	566,42	362,70	755,22
1006 40 00	—	67,48	142,21

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(6) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της τροποποιημένης απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 743/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 706/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ης Μαρτίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 93.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Εσω/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ^(?)
1701 11 10	37,51 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,51 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,51 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,51 ⁽¹⁾
1701 91 00	48,78
1701 99 10	48,78
1701 99 90	48,78 ^(?)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 744/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαρτίου 1995****για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ης Μαρτίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ^(*)
0709 90 60	115,17 ^(*) ^(*)
0712 90 19	115,17 ^(*) ^(*)
1001 10 00	57,96 ^(*) ^(*) ⁽¹¹⁾
1001 90 91	108,63
1001 90 99	108,63 ^(*) ⁽¹¹⁾
1002 00 00	140,53 ^(*)
1003 00 10	111,92
1003 00 90	111,92 ^(*)
1004 00 00	121,69
1005 10 90	115,17 ^(*) ^(*)
1005 90 00	115,17 ^(*) ^(*)
1007 00 90	116,44 ^(*)
1008 10 00	56,96 ^(*)
1008 20 00	65,55 ^(*) ^(*)
1008 30 00	0 ^(*)
1008 90 10	(^(*))
1008 90 90	0
1101 00 11	197,76 ^(*)
1101 00 15	197,76 ^(*)
1101 00 90	197,76 ^(*)
1102 10 00	242,42
1103 11 10	131,41
1103 11 90	224,97
1107 10 11	206,50
1107 10 19	157,62
1107 10 91	212,36 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	161,99 ^(*)
1107 20 00	186,62 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 745/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1995

για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 705/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾.ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁷⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95⁽⁹⁾, και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 705/95 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με το παράρτημα.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 89.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
1102 20 10	207,20	214,49
1102 20 90	117,41	121,05
1103 13 10	207,20	214,49
1103 13 90	117,41	121,05
1103 21 00	194,60	201,89
1103 29 40	207,20	214,49
1104 19 10	194,60	201,89
1104 19 50	207,20	214,49
1104 23 10	184,18	187,82
1104 23 30	184,18	187,82
1104 23 90	117,41	121,05
1104 23 99	117,41	121,05
1104 29 11	143,79	147,43
1104 29 31	172,98	176,62
1104 29 51	110,27	113,91
1104 29 81	110,27	113,91
1104 30 10	81,08	88,37
1104 30 90	86,33	93,62
1106 20 90	181,70 (°)	210,14
1108 11 00	237,84	262,65
1108 12 00	185,33	210,14
1108 13 00	185,33	210,14
1108 14 00	92,66	210,14
1108 19 90	92,66 (°)	210,14
1109 00 00	432,44	651,41
1702 30 51	241,73	358,52
1702 30 59	185,33	265,62
1702 30 91	241,73	358,52
1702 30 99	185,33	265,62
1702 40 90	185,33	265,62
1702 90 50	185,33	265,62
1702 90 75	253,24	370,03
1702 90 79	176,12	256,41
2106 90 55	185,33	265,62
2303 10 11	230,22	449,19

(°) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

(°) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαρτίου 1995

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής Τουρκίας

(95/92/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Το Νοέμβριο 1992, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης (εφεξής καλουμένων (ΔΕΤ) εξαγόμενων ή με καταγωγή από τη Μαλαισία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Δημοκρατία της Κορέας, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία και άρχισε την έρευνα.

Η κίνηση της διαδικασίας υπήρξε αποτέλεσμα καταγγελίας που κατέθεσε η Society for Coherent Anti-dumping Norms (Σύλλογος για συνεκτικούς

κανόνες αντιντάμπινγκ — SCAN) εξ ονόματος παραγωγών, των οποίων η συλλογική παραγωγή δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης φαινόταν ότι αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό της κοινοτικής παραγωγής των εν λόγω τηλεοράσεων.

Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία του ντάμπινγκ για το εν λόγω προϊόν, με καταγωγή ή εξαγόμενο από τις προαναφερθείσες χώρες και της εξ αυτού προκύπτουσας σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή ώστε να δικαιολογείται η έναρξη διαδικασίας όσον αφορά τις χώρες αυτές.

- (2) Η επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς, τους εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τον καταγγέλλοντα, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (3) Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1991 έως τις 30 Ιουνίου 1992 (στο εξής «περίοδος έρευνας»).
- (4) Αρκετά μέρη, συμπεριλαμβανομένων των τουρκικών αρχών, γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Παραχωρήθηκαν ακρόασεις σε όλα τα μέρη που το ζήτησαν.
- (5) Η Επιτροπή συνέλεξε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προκαταρκτικό προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 307 της 25. 11. 1992, σ. 4.

**Β. ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΤΟΥΡΚΙΑ**

- (6) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2376/94 ⁽¹⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ΔΕΤ καταγωγής όλων των ανωτέρω χωρών, με εξαίρεση την Τουρκία. Στο στάδιο αυτό, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επαρκή στοιχεία για να επιβληθούν προσωρινά μέτρα κατά της Τουρκίας. Η αιτιολόγηση του συμπεράσματος αυτού εκτίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 31, 93, 98, 99 και 139 του προαναφερόμενου κανονισμού.

Γ. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (7) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα που θα μπορούσαν να δικαιολογήσουν την τροποποίηση των συμπερασμάτων της Επιτροπής.

**Δ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΤΟΥΡΚΙΑ**

- (8) Επομένως, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι δικαιολογημένη η περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας.

- (9) Οι καταγγέλλοντες και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για την πρόθεση της Επιτροπής να περατώσει τη διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας και δεν αμφισβήτησαν την ενέργεια αυτή.
- (10) Η συμβουλευτική επιτροπή δεν διατύπωσε αντιρρήσεις ως προς την περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές δεκτών έγχωμης τηλεόρασης καταγωγής Τουρκίας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72 και 8528 10 76.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 10. 1994, σ. 50.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1995

για την τροποποίηση της απόφασης 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής για την κατάρτιση των καταλόγων των ομάδων συλλογής εμβρύων οι οποίοι έχουν εγκριθεί σε τρίτες χώρες για την εξαγωγή εμβρύων βοοειδών στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(95/93/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων βοοειδών εκτροφής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/13/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/737/ΕΚ⁽⁴⁾, καθορίζει έναν κατάλογο εγκεκριμένων ομάδων συλλογής

εμβρύων σε τρίτες χώρες για την εξαγωγή εμβρύων κατοικίδιων ζώων στην Κοινότητα·

ότι οι αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έχουν προωθήσει τροποποίηση στους καταλόγους των ομάδων·

ότι καθίσταται τώρα αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κατάλογος των εγκεκριμένων ομάδων όσον αφορά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προστίθενται οι ακόλουθες ομάδες συλλογής εμβρύων στο μέρος 3 του παραρτήματος της απόφασης 92/452/ΕΟΚ:

«94OH077 E7	Select Embryos Inc. 11555 US 42 Plain City, Ohio	Dr Ronald F. Rohde
94MN076 E608	Trans Ova Genetics RR1, Box 144A Sioux Centre, Iowa	Dr Doug K. Lain
94WI078 E845	Dairyland Veterinary Service SC 310 Main Street Casco, Wisconsin	Dr Michael Staudinger»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 10. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 29. 8. 1992, σ. 40.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 37.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1995

για την κατάρτιση του καταλόγου των κέντρων συλλογής σπέρματος τα οποία έχουν εγκριθεί για την εξαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(95/94/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές σπέρματος ζώων του χοιρείου είδους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της απόφασης 93/160/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾ της 17ης Φεβρουαρίου 1993 όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 94/453/ΕΚ⁽³⁾ καταρτίζεται κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους·

ότι στον κατάλογο αυτό αναφέρεται η Ελβετία και ότι οι αρμόδιες κτηνιατρικές υπηρεσίες της εν λόγω τρίτης χώρας διεβίβασαν κατάλογο των κέντρων συλλογής σπέρματος τα οποία έχουν επίσημη έγκριση για την εξαγωγή σπέρματος χοιροειδών στην Κοινότητα·

ότι η Επιτροπή έχει πεισθεί ότι το κέντρο που έχει εγκριθεί από την τρίτη χώρα στην οποία αναφέρεται η παρούσα απόφαση πληροί τους όρους της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ και μπορεί, στην προκείμενη περίπτωση, να συμπεριληφθεί στον κατάλογο των κέντρων που εγκρίνονται για την εξαγωγή σπέρματος χοιροειδών στην Κοινότητα·

ότι είναι αναγκαίο να επανεξετάζεται τακτικά και, ενδεχομένως, να τροποποιείται η παρούσα απόφαση με γνώμονα τις νέες πληροφορίες·

ότι παράλληλα θα πραγματοποιούνται εκ μέρους της Κοινότητας επιτόπου επισκέψεις για να διαπιστώνεται η ενιαία εφαρμογή της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ, ιδίως όσον αφορά την κτηνιατρική επίβλεψη των συστημάτων παραγωγής σπέρματος, τις αρμοδιότητες των κτηνιατρικών υπηρεσιών και την επίβλεψη στην οποία υπόκεινται τα κέντρα συλλογής σπέρματος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κέντρα συλλογής σπέρματος τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα εγκρίνονται για την εξαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος ζώων εκτροφής του χοιρείου είδους.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 19. 3. 1993, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 22. 7. 1994, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέρος 1

ΕΛΒΕΤΙΑ: Suisse
Schweiz. Schweinesperma AG
Schaubern
6213 Knutwil
Αριθμός έγκρισης: CH-AI-3S
